

Links und rechts am Rhein



# BRÜHL



Ormesson



Weixdorf



Dourtenga

**Amtsblatt der Gemeinde Brühl**

[www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)

Freitag, 11. August 2023

61. Jahrgang / Ausgabe 32



**Sitzung des Ausschuss  
für Technik und Umwelt**

S. 3



**Berichte zum  
Ferienprogramm 2023** S. 7/8

Gefördert durch:



Bundesministerium  
für Wirtschaft  
und Klimaschutz



NATIONALE  
KLIMASCHUTZ  
INITIATIVE

aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

**Klimaschutz** S. 3

Fragen zur Zustellung  
Ihres Mitteilungsblattes:  
**07033 / 69 24-0**  
[www.nussbaum-lesen.de](http://www.nussbaum-lesen.de)

# 22.09.2023

## Nichts bleibt wie es wird



# Katie Freudenschuss

Kabarett, Comedy, Musik, Improvisation  
zum 1. Mal in Brühl -  
das dürfen Sie nicht verpassen!

20:00 Uhr Festhalle Brühl



## Amtliche Bekanntmachungen



# KOLLEG\*INNEN GESUCHT!

**#stellenangebote**    **#karriere**

**#bruehlbaden**

*Links und rechts am Rhein*



© cookie studio/freepik.com

Die Gemeinde Brühl beschäftigt rund 250 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den unterschiedlichsten Bereichen. Wir pflegen eine offene und freundliche Kommunikation untereinander und bieten als Arbeitgeber des öffentlichen Dienstes einen sicheren Arbeitsplatz mit der Möglichkeit zum eigenverantwortlichen und mitgestaltenden Arbeiten.

Sie sind auf der Suche nach einer neuen Herausforderung? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Folgende Stellen sind bei uns derzeit zu besetzen:

- **Personalsachbearbeiter (m/w/d)**
- **Erzieher (m/w/d)**
- **Gärtner (m/w/d) – Garten- und Landschaftsbau**

**Alle Stellen sind grundsätzlich als Dauerarbeitsplätze vorgesehen.**

Detaillierte Informationen zu den einzelnen Stellen finden Sie auf unserer Homepage unter [www.bruehl-baden.de/stellenangebote/](http://www.bruehl-baden.de/stellenangebote/). Hier finden Sie auch die Kontaktdaten der jeweiligen Ansprechpartner sowie der Mitarbeiter aus dem Personalamt.

**Wir bieten Ihnen:**

- |   |   |
|---|---|
| ✓ eine Bezahlung nach TVöD  | ✓ BikeLeasing                                 |
| ✓ 30 Tage Urlaub zzgl. zwei arbeitsfreie Tage, bezahlte Freizeitstunden am Geburtstag, Fasching und Kerwe-Montag in Brühl; im erzieherischen Bereich weitere zwei Regenerationstage | ✓ Jobticket                                   |
| ✓ Jahressonderzahlung sowie eine leistungsorientierte Sonderzahlung   | ✓ Rabatt bei Pfitzenmeier und Venice Beach    |
|   | ✓ Betriebliche Altersvorsorge                 |
|   | ✓ Parkmöglichkeiten direkt vor dem Arbeitsort |
|   | ✓ ...und vieles mehr!                         |

Werden Sie Teil unseres Teams und senden uns Ihre Bewerbungsunterlagen an die in der jeweiligen Stellenausschreibung angegebene E-Mail-Adresse oder Postanschrift. Wir freuen uns über Ihre Nachricht!

## Einladung zur nächsten öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Technik und Umwelt

am Montag, den 14.08.2023, um 18:30 Uhr im Rathaus Brühl, Großer Sitzungssaal

### Tagesordnung

1. Antrag auf Baugenehmigung im vereinfachten Verfahren: Neubau einer Fertigteil-Doppelgarage  
Baugrundstück: Adolf-Bensinger-Str. 1a, Flst.Nr. 492/2
2. Antrag auf Befreiung: Errichtung eines Fahrradunterstands  
Baugrundstück: Rohrwiesen, Flst.Nr. 4569
3. Antrag auf Befreiung: Errichtung eines Fahrradunterstands  
Baugrundstück: Rohrwiesen, Flst.Nr. 4567
4. Informationen durch den Bürgermeister
5. Fragen und Anregungen der Mitglieder des Ausschusses
6. Fragen und Anregungen der Bürgerinnen und Bürger

gez. Bernd Kieser  
Bürgermeister-Stellvertreter



## Bundesweiter Warntag am 14. September 2023

Der bundesweite Warntag dient der Erprobung der Warnsysteme. Das Auslösen der Warnmittel lädt aber auch ein, sich über die Warnung der Bevölkerung zu informieren.

Am bundesweiten Warntag am 14. September 2023 wird ab 11:00 Uhr eine Probewarnung in Form eines Warntextes an alle am Modulare Warnsystem (kurz: MoWaS) des Bundes angeschlossene Warnmultiplikatoren (z. B. Rundfunksender und App-Server) geschickt.

Die Warnmultiplikatoren versenden die Probewarnung zeitversetzt an Warnmittel wie Fernseher, Radios und Smartphones. Dort können Sie die Warnung dann lesen und/oder hören.

### Sirensensignale zur Warnung der Bevölkerung

Bevölkerungswarnung	
1-minütiger Heulton	
Bedeutung	In dem Gebiet besteht eine unmittelbare Gefahr oder diese ist in Kürze zu erwarten.
Handlungsempfehlung	Nutzen Sie alle möglichen Informationsmedien für weitere Hinweise. Folgen Sie den amtlichen Anweisungen.

Entwarnung	
1-minütiger Dauerton	
Bedeutung	Es besteht keine akute Gefahr mehr.
Handlungsempfehlung	Nutzen Sie alle möglichen Informationsmedien, um weitere Hinweise zu erhalten.

Die Sirenentöne, welche am 14. September erklingen werden

Parallel werden die verfügbaren kommunalen Warnmittel ausgelöst. In Brühl und Rohrhof sind es die vier neuen Sirenen auf Rathaus, Bauhof, Feuerwehr und Rohrhofschule. Gegen 11:45 Uhr erfolgt eine Entwarnung über die Warnmittel und Endgeräte, über die zuvor die Warnung versendet wurde.

## Altersjubilare

12.08.	Frau Monique Oswald geb. Jarrot	75 Jahre
12.08.	Herr Gernot Rausch	75 Jahre
12.08.	Herr Jürgen Tophoven	75 Jahre
14.08.	Frau Willy Finkler geb. van den Berg	85 Jahre
18.08.	Frau Brigitte Cicero geb. Karl	75 Jahre
18.08.	Herr Roland Hentschke	80 Jahre

Wir gratulieren recht herzlich!



## Ende des amtlichen Teils

Für den Inhalt der in den nachfolgenden Rubriken abgedruckten Beiträge sind die jeweils einsendenden Institutionen, Parteien, Vereine und Organisationen zuständig. Die Gemeinde übernimmt für die Richtigkeit des Inhalts keine Verantwortung.



## Öffentliche Einrichtungen

## Kompostlager am Samstag, 02.09.2023 geschlossen

Im Zuge der Umbauarbeiten am Umspannwerk am Inselweg werden am Samstag, **02.09.2023** dringende Arbeiten an den Freileitungen vorgenommen. Aus Sicherheitsgründen muss der Weg und damit die Zufahrt zum Kompostlager während der Arbeiten gesperrt werden.

Das Kompostlager bleibt deshalb am **Samstag, 02.09.2023** geschlossen.

Wir bitten um Beachtung und Ihr Verständnis.

## Klimaschutz

## Einladung zur nächsten Sitzung der Arbeitsgemeinschaft Nachhaltigkeit

Die AG Nachhaltigkeit trifft sich am Mittwoch, **16. August 2023** um **18.00 Uhr** im **Rathaus**.

Alle interessierten Menschen aus Brühl und Rohrhof sind herzlich eingeladen, aktiv am Klimaschutz mitzuarbeiten und sich zum Thema „Gemeinsam nachhaltigen Klimaschutz in Brühl gestalten“ in den Arbeitsgruppen zu engagieren.

Für Fragen und Anmeldung steht Ihnen die Klimaschutzmanagerin Birgit Sehls (Telefon 06202 2003-96, E-Mail: birgit.sehls@bruehl-baden.de) gerne zur Verfügung.



## Heizungspumpen-Tauschaktion in Brühl läuft weiterhin

Einer der großen Stromverbraucher in den privaten Haushalten sind veraltete, ineffizient arbeitende Heizungspumpen. Der Austausch einer Heizungspumpe ist in der Regel mit einem relativ geringen technischen Aufwand verbunden. Die Kosten für eine neue Hocheffizienzpumpe, inklusive Montage durch einen Fachbetrieb, liegen etwa zwischen 350 und 700 Euro (je nach Art der Pumpe und Montageaufwand).



Beispiel einer alten und neuen Heizungspumpe Foto: Sehls

„Wer seine alte Heizungspumpe durch eine neue Hocheffizienzpumpe ersetzt und dadurch Strom einspart, leistet einen wichtigen Beitrag zum Klimaschutz, denn bis zu 90 % des Stromverbrauchs der alten Pumpe kann durch die Tauschaktion eingespart werden“, so Klimaschutzmanagerin Birgit Sehls: „Pro eingesparter Kilowattstunde (kWh) Strom wird eine CO<sub>2</sub>-Emission von etwa 600 Gramm vermieden.“

Da eine neue Heizungspumpe, je nach Alter und Leistung der veralteten Pumpe, Stromkosten in Höhe von ca. 100-150 Euro im Jahr einspart, haben sich die Investitionskosten relativ schnell amortisiert. In den Folgejahren profitiert nicht nur die Umwelt, sondern durch die finanzielle Entlastung auch die Hauseigentümerinnen und Hauseigentümer.

Für die im Rahmen der Umsetzung des Klimaschutzkonzepts der Gemeinde Brühl laufende Heizungspumpen-Tauschaktion können weiterhin Zuschüsse beantragt werden.

„Die Gemeinde Brühl möchte die Brühlerinnen und Brühler beim effektiven Stromeinsparen unterstützen“, so Bürgermeister Dr. Ralf Göck über die 2021 vom Gemeinderat beschlossene Klimaschutzmaßnahme. „Der Zuschuss für den Austausch beträgt 25 % der förderfähigen Kosten, maximal 100 Euro“, freut sich Göck über die konkrete Klimaschutzaktion, die auch künftig über das Förderprogramm „Heizungspumpen-Tauschaktion“ von der Gemeinde Brühl unterstützt wird.

Um von der Förderung profitieren zu können, sollte der Heizungspumpen-Tausch von einem Fachbetrieb durchgeführt werden. Damit die neue Pumpe auch optimal arbeiten kann, ist es empfehlenswert, gleichzeitig einen hydraulischen Abgleich vornehmen zu lassen. Die Kosten hierfür sind allerdings nicht Bestandteil des Förderprogramms.

Antragsberechtigt sind die Gebäudeeigentümerinnen und -eigentümer in Brühl und Rohrhof. Dies gilt sowohl für Privathaushalte als auch für in Brühl ansässige Unternehmen. Das Antragsformular sowie die Richtlinien zur Förderung sind auf der Homepage der Gemeinde Brühl unter [https://www.bruehl-baden.de/klimaschutz/ks-foerderungen/foerderrichtlinie-heizungspumpentausch-id\\_2420/](https://www.bruehl-baden.de/klimaschutz/ks-foerderungen/foerderrichtlinie-heizungspumpentausch-id_2420/) zu finden und bei der Klimaschutzmanagerin Birgit Sehls erhältlich, die Ihre Fragen rund um das Förderprogramm gerne beantwortet (Tel.: 06202 2003-96, email: birgit.sehls@bruehl-baden.de).

### Bürger voller Energie

#### Über die neue Plattform kommen Bürgerinnen und Bürger mit Betreibern von Photovoltaikanlagen in Kontakt

Erneuerbare Energien gewinnen in Deutschland kontinuierlich an Bedeutung und deren Ausbau an Tempo. Ein Rekord gibt es bereits im ersten Halbjahr 2023 – laut eines Berichts des Fraunhofer Instituts für Solare Energiesysteme stammte der ins Netz eingespeiste Strom bereits zu über 57 Prozent aus erneuerbaren Quellen.

Zum Erreichen der Klimaschutz-Ziele ist dennoch der weitere großflächige Ausbau von Photovoltaik und anderer Formen der Erzeugung erneuerbarer Energien dringend nötig. Manche Menschen nehmen ihre Energiewende selbst in die Hand.

#### Online-Karte zu Photovoltaik (PV)-Anlagen in der Rhein-Neckar-Region – erfahren wie es läuft



Die KLiBA hat im Jahr 2021 eine interaktive Online-Karte zur Visualisierung der PV-Anlagen auf kommunalen Gebäuden in der Rhein-Neckar-Region veröffentlicht. Die Karte wurde kontinuierlich erweitert, mit Freiflächenanlagen und Kommunen mit einem Förderprogramm für PV-Anlagen und/

oder Balkonkraftwerke.

Unser Format „Bürger informieren Bürger“ ist jetzt online. Besitzerinnen und Besitzer der dargestellten PV-Anlagen sind bereit, ihre Erfahrungen als Betreiberinnen und Betreiber mit anderen Bürgerinnen und Bürgern zu teilen.

Besuchen Sie die Online-Karte unter folgender Adresse <https://pv-karte-rhein-neckar.kliba-graph.de> und entdecken Sie die PV-Anlagen in unserer Region.

Sie besitzen eine PV-Anlage und würden gerne bei „Bürger informieren Bürger“ mitmachen?

Wir nehmen auch Ihre PV-Anlage in die Liste der Best-Practice-Beispiele auf. Schreiben Sie uns eine E-Mail an [pv@kliba-heidelberg.de](mailto:pv@kliba-heidelberg.de) und wir setzen uns mit Ihnen in Verbindung.

Sie besitzen keine PV-Anlagen, würden gerne für weitere Informationen eine Betreiberin/einen Betreiber kontaktieren? Den Link zum Kontaktformular finden Sie im dazugehörigen PV-Anlagen-Steckbrief.

Ihre Ansprechpartnerin für weitere Informationen:

Silvia Böse, Telefon: 06221 99875-36, [www.kliba-heidelberg.de](http://www.kliba-heidelberg.de)

### Photovoltaik-Netzwerk Rhein-Neckar berät

Was beim Erwerb und Betrieb von Photovoltaikanlagen zu beachten ist, erfahren interessierte Hauseigentümer, Unternehmen und Kommunen bei den Experten des bei der gemeinnützigen KLiBA, Klimaschutz- und Energie-Beratungsgesellschaft Rhein-Neckar-Kreis GmbH angesiedelten Photovoltaik-Netzwerkes Rhein-Neckar.

Das Netzwerk wird vom Umweltministerium Baden-Württemberg finanziell gefördert. Die Fachleute der KLiBA unterstützen die Kommunen in der Region bei der Umsetzung einer lokalen Photovoltaik-Kampagne. In deren Rahmen informieren sie Bürgerinnen und Bürger der Kommune über Möglichkeiten, Nutzen und Kosten der Sonnenstromerzeugung.

Informationen zum Photovoltaik-Netzwerk Baden-Württemberg und allen regionalen Akteuren gibt es unter

[www.photovoltaiik-bw.de](http://www.photovoltaiik-bw.de).

## Asylkreis

### Ehrenamtliche Fahrradwerkstatt für Bedürftige



Der Rotrunner – Wegweiser am Ende der Ormessonstraße

Foto: K. Triebskorn

Die Fahrradwerkstatt macht **Ferien vom 17. bis 31. August**. Ab Donnerstag, den **7. September**, geht es weiter, und fertiggestellte **Herrenräder, Damenräder und Mountainbikes** stehen zur Abholung gegen eine Spende bereit.

Wegen erhöhter Nachfrage besteht an Jugend- und Kinderädern noch Bedarf, diese können zu den Öffnungszeiten vorbeigebracht werden. Geöffnet ist donnerstags **17.00 – 20.00 Uhr**.

Die Werkstatt befindet sich am Ende der Ormessonstraße im Keller des Schillerschulpavillons / Sonnenscheinhort, Eingang rechts hinten (bei den Aquarienfreunden), Nähe Steffi-Graf Park. kt.

## Kommunale Altenbegegnung Brühl-Rohrhof



### Kommunale Altenbegegnungsstätte Brühl/Rohrhof Evang. Gemeindezentrum, Hockenheimer Str. 3



Liebe Seniorinnen und Senioren,

die Kommunale Altenbegegnung geht vom **21.08.2023 bis zum 08.09.2023** in die

**Sommerpause**.

Am Dienstag, **12.09.2023**, findet von 14.00 Uhr – 16.30 Uhr wieder die erste Begegnung statt.

Ihre Pia Gärtner & Daniela Gaisbauer

## Bereitschaftsdienste

### Notrufe

<b>Feuerwehr/Notarzt/Rettungsdienst</b>	112
<b>Polizei</b>	110
<b>Polizeiposten Brühl, Hauptstr. 1</b>	71282
<b>Polizei-Revier Mannheim-Neckarau, Rheingoldplatz 4 (durchgehend)</b>	0621/83397-0
<b>Kreiskrankenhaus Schwetzingen, Bodelschwinghstraße</b>	84-30
<b>Giftnotrufzentrale Freiburg</b>	0761/19240
<b>Frauenhaus Heidelberg</b>	06221/831282
<b>Frauenhaus Mannheim</b>	0621/744242
<b>Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“</b> 365 Tage, 24 h (kostenlos und anonym) www.hilfetelefon.de	0800/0116016
<b>Telefonseelsorge</b>	0800/1110111
<b>Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler - PrivAD, 24h</b>	01805/304 505*

\*Kosten pro Minute aus dem Festnetz: 14 Cent

### Störungsdienste

#### Strom

#### EnBW Regional AG – Regionalzentrum Nordbaden

- Zentrale Ettlingen	07243/180-0
- Störungsmeldestelle (Strom)	0800/3629477
- Beratungsservice Bezirkszentrum Schwetzingen	06202/2774-0
Servicetelefon	0800/3629000

#### Gas, Wasser, Fernwärme

#### MVV Energie AG Mannheim

Service-Hotline	0800/6882255
Notfall-Hotline	0800/2901000

#### Müll

#### AVR Kommunal AÖR

www.avr-kommunal.de	
- Zentrale	07261/9310
- Störungen bei der Abfuhr	07261/931931

#### AVR GewerbeService GmbH

- Entsorgungslösungen für gewerbl. Abfälle	06221/878-400
---	---------------

### Tierärztlicher Notdienst

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte Ihren Haustierarzt an.

### Ärztliche Notdienste

#### Allgemeinärztlicher Notdienst Schwetzingen:

**Notfallpraxis** (außerhalb der Öffnungszeiten der Hausarztpraxis) in der **GRN-Klinik Schwetzingen**, (Kreiskrankenhaus)

**Bodelschwinghstraße 10** Tel. 116 117  
(kostenfreie Rufnummer)

#### Die ärztliche Notfallpraxis ist dienstbereit:

Montag, Dienstag, Donnerstag,	
Freitag	19.00 Uhr bis 24.00 Uhr
Mittwoch	13.00 Uhr bis 24.00 Uhr
Samstag, Sonntag, Feiertage	08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

**Patienten können ohne Voranmeldung zu den Öffnungszeiten in die Notfallpraxis kommen!**

#### docdirekt

Montag bis Freitag 09.00 bis 19.00 Uhr

**Kostenfreie Onlinesprechstunde der KVBW von niedergelassenen Haus- und Kinderärzten (nur für gesetzlich Versicherte in Baden-Württemberg)**

0711-96589700 oder docdirekt.de

### Zahnärztlicher Notfalldienst

#### Zahnärztliche Notfalldienstnummer

**für Baden-Württemberg:** 0761-120 120 00

### Fachärztlicher Bereitschaftsdienst

#### Rhein-Neckar-Kreis in Heidelberg:

Augen-, HNO- und Kinderärzte:  
116 117 (kostenfreie Rufnummer)

#### Kinder Notfallpraxis Heidelberg

Universitätsklinikum Heidelberg, Zentrum f. Kinder- und Jugendmedizin, Im Neuenheimer Feld 430, Heidelberg

Montag, Dienstag, Donnerstag	19.00 bis 22.00 Uhr
Mittwoch und Freitag	16.00 bis 22.00 Uhr
Samstag, Sonntag und Feiertag	09.00 bis 22.00 Uhr

#### Augen Notfallpraxis Mannheim

Universitätsklinikum Mannheim, Theodor-Kutzer-Ufer 1-3, Mannheim

Mittwoch	17.00 bis 19.00 Uhr
Samstag, Sonntag und Feiertag	10.00 bis 18.00 Uhr

### Apotheken Notdienst

#### Sa., 12.08.2023:

Rochus-Vital-Apotheke, Hockenheim, Speyerer Str. 1,  
Tel.: 06205-282800

#### So., 13.08.2023:

Nord-Apotheke, Schwetzingen, Friedrich-Ebert-Str. 76,  
Tel.: 06202-17020

#### Mo., 14.08.2023:

Rohrhof-Apotheke, Brühl-Rohrhof, Brühler Str. 7,  
Tel.: 06202-72353  
St. Florian-Apotheke, Reilingen, Kirchenstr. 23,  
Tel.: 06205-5763

#### Di., 15.08.2023:

Central-Apotheke, Hockenheim, Karlsruher Str. 11,  
Tel.: 06205-292040

#### Mi., 16.08.2023:

Carl-Theodor-Apotheke, Brühl, Leipziger Str. 2,  
Tel.: 06202-71810

#### Do., 17.08.2023:

See-Apotheke, Ketsch, Seestr. 53, Tel.: 06202-65533

#### Fr., 18.08.2023:

Kurpfalz-Apotheke, Oftersheim, Mannheimer Str. 60,  
Tel.: 06202-59480

#### Der Apothekennotdienst wechselt täglich um 8.30 Uhr

Apotheken-Notdienstfinder (bundesweit):

Handy: 22 8 33 (max. 69 ct/Min/SMS)

Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenlos)

Internet: www.aponet.de

# GEMEINDEBÜCHEREI BRÜHL



## Neue Bücher warten auf Ihre Ausleihe

Diese Woche stellen wir Ihnen eine Auswahl unserer neuen Sachbücher vor

- „Lichtblick statt Blackout“ von Vince Ebert<sup>1</sup>: Mit kritisch humoristischer Feder hinterfragt der Physiker Vince Ebert den Zeitgeist und unseren Ehrgeiz, die Welt zu retten. Tun wir möglicherweise aus den richtigen Gründen das Falsche? Wäre eine Anpassung an die Klimaveränderungen nicht zielführender, als der Versuch, sie zu verhindern? Ist die Energiewende überhaupt umsetzbar? Brauchen wir gar einen völlig neuen Denkansatz? Eberts Plädoyer liefert eine leidenschaftliche Debatte ohne Scheuklappen.
- „Aus Liebe zum Spiel“ von Max-Jacob Ost<sup>2</sup>: Max-Jacob Ost taucht ein in die Lebensgeschichte des Mannes, der wie kein zweiter den deutschen Fußball geprägt hat. Die Biografie von Hoeneß wirkt wie das Substrat aus den Schicksalen einer ganzen Mannschaft: Weltmeister. Europameister. Sportinvalid. Jüngster Manager. Titelsammler. Wohltäter. Steuerhinterzieher. Einziger Überlebender eines Flugzeugabsturzes. Millionär und Gefängnisinsasse. Ost hat vier Jahre lang das Leben des Uli Hoeneß und die Geschichte der Liga recherchiert, hat Interviews geführt mit Wegegefährten, Freunden und Gegnern von Hoeneß.
- „In 80 Meerestieren um die Welt“ von Helen Scales<sup>3</sup>: Dies ist eine erstaunliche Reise durch die Weltmeere und zu 80 ihrer bemerkenswertesten Bewohner. Das bildschön illustrierte Buch enthält faszinierende Geschichten von Fischen, Muscheln und anderen Meeresbewohnern, die das Leben der Menschen auf oft überraschende und unerwartete Weise beeinflusst haben - sei es in der Medizin oder Kultur.

### Kostenfreier Schnupper-Bibliotheksausweis (Metropol-Card)

Bei Vorlage einer BUGA23-Dauerkarte oder eines Gutscheins (gedruckt oder digital) zur Metropol-Card gibt es bis zum 31.10.2023 eine ab Ausstellungsdatum 3 Monate gültige, kostenfreie Metropol-Card – wenn Sie mindestens 18 Jahre alt sind, in der Metropolregion Rhein-Neckar leben, studieren oder arbeiten und noch keine Metropol-Card haben. Mit der Metropol-Card können Sie die Angebote der teilnehmenden Bibliotheken und die digitalen Angebote nutzen.

Bitte bringen Sie bei Ihrem ersten Besuch der Bibliothek Ihren Personalausweis mit. Die Probemitgliedschaft wird nicht automatisch verlängert. Weitere Informationen zum Angebot sowie den Gutschein finden Sie unter [metropol-card.net](https://metropol-card.net) in der Rubrik „Metropol-Card“.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Am 08.09.2023 ist die Bücherei geschlossen!**  
Wir bitten um Beachtung

**Öffnungszeiten:**  
Mo, Mi u. Fr: 10-12 Uhr  
14-18 Uhr

#### Literaturverzeichnis

<sup>1</sup> buecher.de GmbH & Co. KG-Online (2023): „Lichtblick statt Blackout“ von Vince Ebert. URL: [https://www.buecher.de/shop/sa-tire/lichtblick-statt-blackout/ebert-vince/products\\_products/detail/prod\\_id/63751977/](https://www.buecher.de/shop/sa-tire/lichtblick-statt-blackout/ebert-vince/products_products/detail/prod_id/63751977/), zuletzt abgerufen am 04.08.2023

<sup>2</sup> buecher.de GmbH & Co. KG-Online (2023): „Aus Liebe zum Spiel“ von Max-Jacob Ost. URL: [https://www.buecher.de/shop/sport-journalismus/aus-liebe-zum-spiel/ost-max-jacob/products\\_products/detail/prod\\_id/63751236/](https://www.buecher.de/shop/sport-journalismus/aus-liebe-zum-spiel/ost-max-jacob/products_products/detail/prod_id/63751236/), zuletzt abgerufen am 04.08.2023

<sup>3</sup> buecher.de GmbH & Co. KG-Online (2023): „In 80 Meerestieren um die Welt“ von Helen Scales. URL: [https://www.buecher.de/shop/fachbuecher/in-80-meerestieren-um-die-welt/scales-helen/products\\_products/detail/prod\\_id/66256362/](https://www.buecher.de/shop/fachbuecher/in-80-meerestieren-um-die-welt/scales-helen/products_products/detail/prod_id/66256362/), zuletzt abgerufen am 04.08.2023

## Volkshochschule Bezirk Schwetzingen e.V.

### Öffnungszeiten und Kontaktdaten

Mo, Di und Do 9–12 Uhr und 15–18 Uhr  
 Mi und Fr 9–12 Uhr  
 Information und Anmeldung: 06202 2095-0  
 info@vhs-schwetzingen.de  
 www.vhs-schwetzingen.de

### Das Herbst-/Wintersemester beginnt am 18. September

**Das neue VHS-Programm Herbst/Winter 2023/2024 kommt. Am Montag, 4. September, beginnt die Anmeldung für die neuen Kurse.** Das Programmheft ist erhältlich ab der 36. Kalenderwoche bei der VHS in Schwetzingen, Mannheimer Str. 29, in den Rathäusern und Bibliotheken, bei den Sparkassen, Banken und Buchhandlungen in Brühl, Ketsch, Oftersheim, Plankstadt und Schwetzingen.

### Unser besonderer Service auch in diesem Semester: Stammteilnehmer:innen ab 70 Jahren erhalten das Programmheft per Post.

Bei zahlreichen Kursen – insbesondere in den Bereichen Sprachen und Gesundheit – empfiehlt sich eine frühzeitige Anmeldung.

### Inklusive Kurse für Menschen mit und ohne Behinderung

Fast alle Kurse können inklusiv, für Menschen mit und ohne Behinderung, gestaltet werden. Da hierbei die Bedarfe jedoch sehr unterschiedlich sein können, bittet die VHS um vorherige Rücksprache. Eine individuelle Beratung gibt es telefonisch unter 06202 2095-0.

### Kostenloser Infoabend Sprachen am Mittwoch, 13. September

Der Infoabend für die Sprachkurse in Englisch, Französisch, Spanisch und Italienisch ist am Mittwoch, 13.09., 18.00-20.30 Uhr, in der Volkshochschule, Mannheimer Straße 29, Schwetzingen. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Die Beratung in den anderen Sprachen wie Arabisch, Chinesisch, Japanisch, Kroatisch, Neugriechisch, Portugiesisch, Türkisch findet telefonisch statt unter 06202 2095-0 zu den üblichen Öffnungszeiten.

### Beratung Deutsch als Fremdsprache

Für die Beratung Deutsch als Fremdsprache mit Einstufungstest ist eine telefonische Anmeldung 06202 2095-0 zur individuellen Terminvereinbarung notwendig. Beratung und Einstufungstest sind kostenfrei.

### Infoveranstaltungen rund um die EDV am Donnerstag, 14. September

Die Wahl des richtigen Kurses ist mit entscheidend für den Lernerfolg. Die VHS bietet für den EDV-Bereich einen Überblick über Kurssystem und Zugangsvoraussetzungen, kurze Vorstellung der angebotenen Software mit Anwendungsbeispielen und maßgeschneiderter Einstufungsberatung. Donnerstag, 14.09., 10.00-11.30 Uhr, Volkshochschule, Mannheimer Straße 29, Schwetzingen. Die Teilnahme ist kostenfrei.



## Ferienprogramm

### Strahlende Kinderaugen im Reitverein Brühl

Kein Regenwetter der Welt hätte die Freude der neun Mädchen, die im Rahmen des Kinderferienprogramms am verregneten Mittwoch, den 02.08.23 beim Kurpfälzischen Reit- und Pferdesportverein Brühl e.V. zu Besuch waren, trüben können.

So wurden Pferdenasen gestreichelt, Pferdeduft geschnuppert und Pferde geputzt, eingeflochten und mit Blumen geschmückt, um beim Wettbewerb - einem Hindernisparcours, bei dem auch das Herausgebrachtsein der Pferde bewertet wurde - alles zu geben.

In der Siegerehrung erhielten alle Teilnehmerinnen eine Preis-schleife, bevor die Mädels beim Pferdequiz zeigten, was sie schon alles über Pferde wissen. Abschließend durften sie auf dem Rücken der Pferde Platz nehmen und reiten. Viel zu schnell verging der Nachmittag.

Ein herzliches Dankeschön an die tollen Pferde Calina, Chispa, Findus und Zeda, sowie an ihre Besitzerinnen und die fleißigen Helferinnen. Ein herzliches Dankeschön natürlich auch an die Jugendwartin Hannah, die ein abwechslungsreiches und kurzweiliges Programm auf die Beine gestellt hat.



Foto: Kathrin Keck

### FV Brühl - Abteilung Leichtathletik

#### Kinderferienprogramm der Gemeinde Brühl 2023

#### 21 Kinder nehmen am Kinder-Dreikampf der FV-Brühl-Leichtathletik teil.

Abteilungsleiter Stefan Hoffmann begrüßte am Donnerstag, 3. August 2023, alle Anwesenden im Stadion des Sportparks Süd. Jugendleiterin Tatjana Hoffmann erläuterte den Ablauf und die Regeln, und schon ging es los.

Einlaufen und Aufwärmen ist bei diesem wechselhaften Wetter wichtig und wurde mit viel Konzentration absolviert. Nun galt es die 50-m-Strecke im Sprint zu laufen, zuvor aber musste der Startblock richtig eingestellt sein. Im Anschluss ging es zum Ball- und Heulerwurf. Abschließend musste weit gesprungen werden, der klassische Weitsprung.

Die besten Ergebnisse waren: 50 m in 8,6 s (handgestoppt); Weit-sprung 3,20 m, Ballweitwurf 29 m. Alle Teilnehmer und Teilnehmerinnen zeigten sehr gute Ergebnisse und können stolz auf ihre Leistungen sein. Nach der Siegerehrung stellten sich alle zu einem großen Gruppenfoto.



Wir sind Sieger ...

Foto: S. Hoffmann

Die Leichtathletikabteilung des FV Brühl dankt allen Kindern, die am Dreikampf teilgenommen haben, sowie dem Helferteam Alexandra Möske, Katharina Ecker, Carla Kögel, Tabea Hoffmann, Kevin Zimmermann und Emilie Martschuk für die Durchführung und den Erfolg dieser Veranstaltung.

## Ferienprogramm trotz strömenden Regens!

### Starke Turniere mit 60 plus und den Schachfreunden

Mit Ausnahme eines einsamen Schwimmers war beim ersten der zwei Schachturniere im Ferienprogramm der Gemeinde das Schwimmbad leer. Verständlich. Es regnete in Strömen! Zum Glück hatte der Koordinator Dittmar Köhler an alles gedacht: Mit Tischen der Schillerschule und Stühlen des Kiosks, die im Anbau aufgestellt waren. Auch mit Mineralwasser von Falk Immobilien und vor allem wunderschönen Figuren der Brühler Schachfreunde. Als nach einiger Wartezeit sich der Regen abschwächte, tröpfelten auch die ersten der 16 Angemeldeten herbei. Mit ihnen der Büchereileiter Christian Sauer als Mitorganisator Köhlers. Unverzichtbar waren jedoch vor allem Norbert Blum und Helmut Mehrer, die an der Jahnschule eine Schach-AG trainieren. Sie organisierten das Turnier im „Schweizer System“, bei dem schon in der 3. Runde die Stärksten gegeneinander antreten und auch die Schwächeren Chancen haben, ein Match zu gewinnen.

Am Ende waren alle voll des Lobes. Die Disziplin war super und Marvin Weigert gewann alle vier Partien. Für die Plätze zwei bis vier improvisierten Blum und Mehrer Stichtkämpfe, bei denen sich Lukas Gänswein als Zweiter und Philipp Kraus als Dritter durchsetzten. Besser hätte das Turnier nicht laufen können, meinten alle. Ähnlich ehrgeizig und engagiert gingen auch die Teilnehmer des 2. Turniers, eine Woche später, zu Werke. Wieder im Schwimmbad und einem Start ohne Zeitverlust. Wieder gab es einen souveränen Sieger: Timo Kunkel mit vier Siegen, Nils Rivas und dem 8-jährigen (!) Jakob Plieninger. Erfreulich auch, dass zwei Mädchen mitspielten: Hannah Brixner und Sofia Meelnyk, die sich Zug um Zug verbesserten.

sr



Sechzehn Spieler am 1. August beim Start zur ersten Runde

Foto: 60+



### Mitteilungen anderer Behörden

#### Landratsamt

### Ehrenamtliche Vormünder dringend gesucht! Das Jugendamt Rhein-Neckar-Kreis sucht Ehrenamtliche als Vormund für Kinder und Jugendliche Informationsabend am 29. August im Landratsamt in Heidelberg

Das Jugendamt des Rhein-Neckar-Kreises sucht ehrenamtlich engagierte Menschen, die die Vormundschaft für ein Kind oder einen Jugendlichen übernehmen möchten.

Interessierte sind herzlich zu einem Informationsabend über die Ehrenamtliche Vormundschaft eingeladen. Er findet am 29. August um 17:00 Uhr im Sitzungssaal im 5. OG des Landratsamtes, Kurfürsten-Anlage 38–40, 69115 Heidelberg statt. Die Veranstaltung ist kostenfrei und kann ohne vorherige Anmeldung besucht werden.

Es gibt viele Gründe, warum ein Kind oder Jugendlicher einen Vormund braucht. Wenn Eltern aufgrund von Tod, Krankheit oder Erziehungsunfähigkeit die elterliche Sorge nicht wahrnehmen

können, bestellt das Familiengericht für Minderjährige eine Vormundin oder einen Vormund. Dies ist auch bei minderjährigen Ausländern, die ohne Elternteil nach Deutschland einreisen, der Fall. Interessierte benötigen keine spezielle Ausbildung oder rechtliche Vorkenntnisse, sondern werden von der Koordinationsstelle Vormundschaft des Jugendamtes Rhein-Neckar-Kreis auf ihre verantwortungsvolle Aufgabe vorbereitet und bei der Ausübung der Vormundschaft begleitet und unterstützt.

Im Gegensatz zu einer Vormundschaft durch das Jugendamt sind ehrenamtliche Vormundinnen und Vormünder meistens nur für einen einzigen jungen Menschen zuständig. Sie haben daher zeitlich bessere Möglichkeiten in Beziehung zu treten und auf die individuellen Bedürfnisse des jungen Menschen einzugehen. Ehrenamtliche bringen Lebenserfahrung, Begabungen oder Qualifikationen aus ihren beruflichen Hintergründen mit, die für junge Menschen Orientierung bedeuten und besonders wertvoll sein können. Eine Aufnahme des jungen Menschen im Haushalt des Vormundes oder des Pflegers ist nicht vorgesehen.

Gesucht werden Personen, die offen und sensibel sind für die besonderen Bedürfnisse von jungen Menschen und die sich gerne für ihre Belange einsetzen, beispielsweise bei schulischen Angelegenheiten, der Gewährleistung der medizinischen Versorgung, der Regelung finanzieller Angelegenheiten oder der Korrespondenz mit Ämtern.

Die Informationsveranstaltung am 29. August gibt einen Überblick über die Aufgabengebiete einer ehrenamtlichen Vormundschaft und die Zugangsvoraussetzungen. Im Anschluss stehen die Mitarbeitenden der Koordinationsstelle Vormundschaft für die Beantwortung von Fragen zur Verfügung.

Bürgerinnen und Bürger, die sich für eine Ehrenamtliche Vormundschaft interessieren, können sich auch jederzeit direkt an die Koordinationsstelle Vormundschaft wenden:

Jugendamt Rhein-Neckar-Kreis  
– Koordinationsstelle Vormundschaft –  
Eppelheimer Straße 15, 69115 Heidelberg,  
Kontakt: Frau C. Hörscher, Telefon: 06221 522-2126,  
E-Mail: c.hoerscher@rhein-neckar-kreis.de



### Kirchliche Nachrichten

#### Katholische Kirchengemeinde Brühl-Ketsch

#### Kontaktdaten

Pfarramt, Kirchenstr. 15, Telefon: 7601820, Fax: 7601025  
www.kath-bruehl-ketsch.de  
pfarramt.bruehl@kath-bruehl-ketsch.de

#### Das Pfarrbüro ist besetzt:

Mo., Mi.	09:00-12:00 Uhr
Di.	14:00-16:00 Uhr
Do.	15:00-18:00 Uhr
Fr.	09:00-11:00 Uhr

#### Verkürzte Öffnungszeiten im Kath. Pfarrbüro Brühl

Das Kath. Pfarrbüro Brühl ist in der Zeit vom 07.08. bis 25.08.2023 nur vormittags besetzt, montags bis freitags von 09:00 bis 11:00 Uhr.

#### Gottesdienste

##### 12.08., Samstag

11:00	St. Sebastian	Trauung von Christina und Alberto Vitale
15:00	Hl. Schutzengel	Taufe von Björn Rebmann
18:00	St. Sebastian	Hl. Messe mit Kräuterweihe

##### 13.08., SONNTAG - 19. Sonntag im Jahreskreis

1	Kön 19,9a.11-13a; Röm 9,1-5; Mt 14,22-33	
10:00	Festplatz Ketsch	Ökum. Gottesdienst auf dem Ketscher Backfishfest
10:30	Hl. Schutzengel	Hl. Messe mit Kräuterweihe (Pfr. Sauer)

**15.08., Dienstag - Mariä Himmelfahrt**

18:00 St. Sebastian Hl. Messe

**16.08., Mittwoch**

18:00 St. Anna-Kapelle Rosenkranzgebet

**18.08., Freitag**

17:30 Hl. Schutzengel Rosenkranzgebet

18:00 Hl. Schutzengel Hl. Messe

**19.08., Samstag**

18:00 St. Sebastian Hl. Messe

**20.08., SONNTAG - 20. Sonntag im Jahreskreis**

Jes 56,1-6; Röm 11,13-15.29-32; Mt 15,21-28

10:30 St. Michael Hl. Messe

15:30 St. Michael Hl. Messe der polnischen Gemeinde

**Kräuterweihe zu Mariä Himmelfahrt**

Sieben Kräuter müssen es sein ...

Einer schönen Tradition folgend binden auch in diesem Jahr fleißige Hände Kräuter, die zuvor gesammelt wurden, zu Sträußchen für die Gottesdienste zu Mariä Himmelfahrt.

Mit diesem Brauch, der seit dem 9. Jahrhundert bekannt ist, verbinden sich christlich-theologische Motive. Im Haus aufgehängt soll das geweihte Kräuterbüschel Mensch und Tier vor Unheil bewahren.

In den Gottesdiensten am Samstagabend in St. Sebastian Ketsch und Sonntagmorgen in Hl. Schutzengel Brühl werden die Kräutersträußchen nach dem Segen gegen eine Spende angeboten. Übrig gebliebene Sträußchen vom Samstagabend werden im Gottesdienst am Dienstagabend, dem Mariä Himmelfahrtstag, noch angeboten.

Ein herzliches Vergelt's Gott an alle, die sich dafür engagieren und ihre Zeit investieren.

M.F.

**Rosenkranz in der Schutzengelkirche**

„Mariae Himmelfahrt“, am 15. August und eine Woche später ihre Krönung im Jenseits am 22. August, werden als 4. und 5. „Geheimnis“ am 18.8. und 25.8. in einem Rosenkranz mit einem kurzen Vorwort aufgenommen. Beginn ist jeweils um 17.30 Uhr vor der Abendmesse.

**Evangelische Kirchengemeinde Brühl**

**Kontaktdaten**

Pfarramt Brühl, Kirchenstr. 1, Telefon 71232, Fax 780421

E-Mail: bruehl@kbz.ekiba.de

Besuchen Sie unsere Homepage:

www.evkirche-bruehl-baden.de

**Das Pfarrbüro ist besetzt:**

Mo., Mi, Fr. 9.30–12.00 Uhr

Di. geschlossen

Do. 14.00–16.00 Uhr

**Termine mit Pfarrerin Börnig** (Tel. 9479529) und **Pfarrer Demal** (Tel. 72618) nach Vereinbarung.

**Urlaubszeit!**

Bitte beachten Sie, dass das Pfarramt in der Zeit vom 28.07. – 11.08.2023 geschlossen ist. Ab dem 14.08.2023 ist das Büro wieder wie gewohnt geöffnet.

**Gottesdienste und Termine**

**Sonntag, 13. August – 10. So n. Trinitatis (Israelsonntag)**

10:00 Uhr Backfischfest Ketsch Festzeltgottesdienst in Ketsch mit Pfr. Noeske

**WOCHENSPRUCH (10. So n. Trinitatis)**

Wohl dem Volk, dessen Gott der HERR ist, dem Volk, das er zum Erbe erwählt hat! Psalm 33,12

**Während der Sommerferien treffen sich unsere Gruppen und Kreise – mit Ausnahme der unten angegebenen Termine – nur nach Vereinbarung.**

**Montag, 14. August**

18:30 Uhr Gemeindezentrum Probe Kirchenchor

**Montag, 15. August**

18:00 Uhr Bootshaus Männerkreis „Treff am Bootshaus“

**Mittwoch, 16. August**

19:00 Uhr Ev. Kirche Offene Kirche

**Freitag, 18. August**

14:00 Uhr Gemeindezentrum Café Vergissmeinnicht Brühl-Ketsch

**Sonntag, 20. August – 11. So n. Trinitatis**

10:00 Uhr Ev. Kirche Gottesdienst mit Pfr. Demal

**Sommerkirche in Brühl**

Endlich Ferien! Urlaubszeit, auch für uns hier in der Kirchengemeinde. Damit Sie alle Termine der Sommerkirche im Blick haben, haben wir sie hier für Sie zusammengestellt:

13.08.23	10:00 Uhr	Backfischfest Ketsch	Festzeltgottesdienst auf dem Backfischfest mit Pfr. Noeske
20.08.23	10:00 Uhr	Ev. Kirche	Gottesdienst mit Pfr. Demal
27.08.23	10:00 Uhr	Ev. Kirche Ketsch	Gottesdienst mit Pfr. Demal
03.09.23	10:00 Uhr	Ev. Kirche	Gottesdienst mit Pfrin. Börnig
10.09.23	10:00 Uhr	Rondell am Gemeindezentrum	Gottesdienst zum Abschluss der Sommerkirche mit Pfr. Demal

**Endlich wieder: Gemeindeausflug!**

Nach dreijähriger Coronapause heißt es wieder: Alle Mann (und Frau) an Bord! Mit dem Bus brechen wir auf zu einem Tagesausflug nach Lorsch und Heppenheim.

Gemeinsam erleben wir eine Führung durch das Freilichtlabor Lauresham, das zum UNESCO-Welterbe Kloster Lorsch gehört, und tauchen ein ins frühe Mittelalter.

Anschließend besuchen wir Heppenheim, wo wir die beschauliche Altstadt besichtigen und den Tag mit einem Abendessen in einem Lokal am Rande der Altstadt ausklingen lassen. Danach bringt uns unser Bus zurück nach Brühl.

Am **Freitag, den 22. September** vormittags geht es los! Die Rückkehr ist für den frühen Abend geplant.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Alle weiteren Informationen zum Programm und zur Anmeldung werden demnächst veröffentlicht!

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!



## Parteien

### Grüne Liste Brühl

#### Altpapiersammlung

**am Samstag, 19. August 2023 von 10 - 13 Uhr**

Die nächste Altpapiersammlung der Grünen Liste Brühl e.V. findet am Samstag, 19. August 2023 von 10 bis 13 Uhr statt (auf dem Messplatz Brühl hinter Lidl).

Auch gut erhaltene Bücher werden zur Weiterverwendung angenommen. Tatkräftig mithelfen werden Vereinsmitglieder des **Schwimmvereins SV Hellas Brühl**.

Bitte achten Sie darauf, dass **keine Fremdstoffe** im Papier oder den Kartons sind.

#### Folgetermine sind:

**16. September 2023, 21. Oktober 2023, 18. November 2023**

(immer am 3. Samstag des Monats)

Haben Sie Fragen zum Thema Altpapier oder den weiteren Sammlungen?

Schreiben Sie uns an [info@grueneliste-bruehl.de](mailto:info@grueneliste-bruehl.de).

**Informationen finden Sie auch auf unserer Facebook-Seite Grüne Liste Brühl und der Website [www.grueneliste-bruehl.de](http://www.grueneliste-bruehl.de)**



## Vereine

### Kolpingfamilie

#### Einladung zum Sommerfest für Menschen mit und ohne Behinderung

Am Samstag, den 19. August 2023, lädt die Kolpingfamilie Brühl zum beliebten Sommerfest in das Pfarrzentrum Brühl, Hauptstraße 17, herzlich ein.

Alle, die gerne mit uns in der Zeit von 14.00 bis 17.00 Uhr feiern möchten, sind herzlich willkommen.

Wir wollen in gemütlicher Atmosphäre bei Kaffee und Kuchen, heißen Würstchen und kühlen Getränken mit DJ Heinz Tippl und einem kleinen Unterhaltungsprogramm miteinander ins Gespräch kommen.

Bitte melden Sie sich bis zum 09.08.2023 an.

Kontaktdaten: Kolpingsfamilie Brühl, Gerhard Zirnstein, Tel.: 06202 75953, E-Mail: [gerhard.zirnstein@outlook.de](mailto:gerhard.zirnstein@outlook.de)

### Turnverein Brühl 1912 e.V.

#### Tischtennis

##### Schüler- und Jugendtraining

Zur Erweiterung des Schüler- und Jugendbereichs bietet die Tischtennisabteilung weiterhin jeweils am 1. Dienstag eines jeden Monats ein Schnuppertraining an. Gesucht werden Kinder im Alter von 6–14 Jahren, die am Tischtennispiel interessiert sind.

Trainingszeit: 18:00–20:00 Uhr. Aus dem Schnuppertraining kann dann bei entsprechender Neigung ein regelmäßiges Training an den Trainingstagen dienstags und freitags 18:00–20:00 Uhr werden.

#### Nordic Walking

##### Neuer Kurs Herbst 2023! Nordic-Walking-Grundkurs

Inhalte der Kursstunden sind u. a. Aufwärmübungen, Erlernen der richtigen Technik, Gehschule, trainingsbegleitende Dehn-, Kräftigungs- und Entspannungsübungen.

Standardisiertes ZPP-zertifiziertes Kursangebot, anerkannt für die Bezuschussung durch die Krankenkassen.

Ab 12. September 2023, 10 Wochen immer dienstags 90 Min. ab 17.00 Uhr oder ab 14. September 2023, 10 Wochen immer donnerstags ab 9.30 Uhr.

Anmeldung und Auskunft unter:

Tel.: 06202-72212 oder [claudia.weymann@turnen.tvbruehl.de](mailto:claudia.weymann@turnen.tvbruehl.de)  
Claudia Weymann, Übungsleiter B Sport in der Prävention

#### Abteilung Boule

##### Vereinsmeisterschaft 2023

Nach einer sehr verregneten und für den Sommer zu kühler Woche startete unsere Vereinsmeisterschaft am Samstag bei idealem Wetter. Sonnenschein, Temperaturen um 24 Grad und gut bespielbare Plätze = was will man mehr?

Pünktlich um 11:00 Uhr konnten die 19 eingetragenen Spieler\*innen ihren Wettkampf unter den Augen einiger Mitglieder des TV Brühl und Gästen beginnen. Schon in den ersten Partien wurde deutlich, dass man sich untereinander nichts schenken würde. Zahlreiche spannende Spiele gab es schon in der Vorrunde.

Im Halbfinale standen sich dann Pascal und Georg sowie Jan und Patrick gegenüber. Nach ihren Siegen zogen Jan und Pascal ins Finale ein. Es wurde ein hochklassiges Match bei dem am Ende Jan den Sieg und damit den Pokal des Vereinsmeisters erringen konnte.

Dank an unseren Sportwart Pascal Bühler, welcher das Turnier super vorbereitet hatte. Alle Beteiligten waren sich einig, es war ein perfekter Tag. Tolle Spiele, Gegrilltes, Kaffee und Kuchen, kühle Getränke = was wollte man mehr?!

(bh)

### Fußballverein 1918 Brühl e.V.

#### Fußball

##### Fußball-Kreispokal:

##### Polizei SV Mannheim – FV Brühl II

**1:5 (0:3)**

Der FV Brühl dominierte die Begegnung von Beginn an und hatte bereits in den ersten Minuten hochkarätige Chancen, um in Führung zu gehen. In der ersten Minute setzte Cengizhan Yavuz den Ball per Kopf nur knapp am Mannheimer Tor vorbei. Die Brühler Führung gelang Brühls Kapitän Markus Mitsch, der einen Handelfmeter sicher zum 1:0 verwandelte (5.). Der FVB setzte weiter nach, Marcel Scherb traf in der siebten Minute den Pfosten und auch Roman Gabauer stand das Aluminium des gegnerischen Tores einem Treffer im Weg (8.). So war es ein weiterer Handelfmeter der den Gäste das 0:2 durch Yavuz bescherte (11.). Nach einem Schuss von Tim Hoffmann sorgte ein Eigentor für die Brühler 0:3 Halbzeitführung (30.). Nach Wiederanpfiff erhöhte Roman Gabauer auf 0:4, er staubte einen zunächst von Keeper Mussa Yunis parierten Schuss ab (63.). Den Ehrentreffer für den Polizei SV erzielte Adam Mawlood, der den dritten Handelfmeter des Spiels zum 1:4 nutzte (66.). Den Schlusspunkt setzte Hoffmann, der nach einem missglücktem Abwehrversuch des Mannheimer Torwarts das 1:5 erzielte.

**In der dritten Kreispokalrunde muss der FV Brühl 2 erneut auswärts antreten, am Sonntag, 13. August, um 14:00 Uhr beim SV Sandhofen.**

vm

## Angelsportverein Brühl 1965 e.V.

### Anglertreff

Die Angler treffen sich jeden Donnerstag ab 19 Uhr im Vereinsheim am Weidweg 2 in Brühl, um aktuelle Themen zu besprechen und das Anglerlatein zu pflegen. Interessierte am Angelsport sind gerne willkommen.

[www.asv65.de](http://www.asv65.de)

J.R.



## Sonstiges

### Central Kino Ketsch

#### Das Abendprogramm

Sa., 12.08., 19.30, Die Rumba-Therapie  
 So., 13.08., 18.00, Divertimento – Ein Orchester für alle  
 Mo., 14.08., 19.30, Die Geschichte einer Familie  
 Mi., 16.08., 19.30, Die Rumba-Therapie  
 Do., 17.08. 19.30, Die Unschärferelation der Liebe  
 Fr., 18.08., 19.30, Indiana Jones und das Rad des Schicksals  
 Sa., 19.08., 19.30, Die Nachbarn von oben  
 So., 20.08., 18.00, Die Rumba-Therapie  
 Mo., 21.08., 19.30, Die Unschärferelation der Liebe  
 Mi., 23.08., 19.30, Indiana Jones and the Dial of Destiny

#### Das Ferienkino-Programm

Do., 17.08. 14.00 Die Eiche – Mein Zuhause  
 Do., 17.08. 16.30 Mein Lotta-Leben – Alles Tschaka mit Alpaka  
 Do., 24.08. 14.00 Bibi&Tina – Einfach anders  
 Do., 24.08. 16.30 Die Schule der magischen Tiere 2  
 Do., 31.08. 14.00 Mavka – Hüterin des Waldes  
 Do., 31.08. 16.30 Asterix & Obelix im Reich der Mitte  
 Do., 07.09. 14.00 Lassie – Ein neues Abenteuer  
 Do., 07.09. 16.30 Der Super Mario Bros. Film

Weitere Informationen finden Sie unter [www.central-ketsch.de](http://www.central-ketsch.de) und auf Instagram. Viel Freude im Kino!

### Jehovas Zeugen, Schwetzungen

Jehovas Zeugen laden ein zu ihren biblischen Vorträgen in Schwetzungen, Robert-Bosch-Str. 7. Sie finden in hybrider Form statt, können also auch per Videokonferenz mitverfolgt werden. Eintritt frei, keine Kollekte. Die Einwahldaten erhalten Sie unter 06202 21256.

#### Freitag – Sonntag, 11.–13.08.

09:20 Uhr Dreitägiger Sommerkongress in Frankfurt (Deutsche Bank Park) unter dem Motto: „Übt Geduld“ u. a. mit dem Hauptvortrag „Ist Gott wirklich für mich da?“ und einem zweiteiligem Videodrama mit dem Titel „Überlass deinen Weg Jehova“

Darin beinhaltet eine Besprechung anhand des Wachturm-Artikels vom Mai: „Du kannst deine Ziele erreichen“ gestützt auf Galater 6:9

#### Donnerstag, 17.08.

19:00 Uhr Schätze aus Gottes Wort: Neben dem wöchentlichen Bibelleseprogramm Nehemia 8–9 werden unter anderem die Themen behandelt: „Jehova schenkt euch Freude, die euch stark macht“ und „Warum erklärten die Leviten das Gesetz, wenn doch die Anwesenden ‚mit Verstand zuhören konnten‘, als daraus vorgelesen wurde?“ (Nehemia 8:2,8)

20:05 Uhr Es wird die 54. Lektion aus dem Buch „Glücklich – für immer“ besprochen: „Der treue und verständige Sklave – welche Aufgaben hat er?“

Informationen zu Jehovas Zeugen finden Sie auf [www.jw.org](http://www.jw.org)

## IMPRESSUM

**Herausgeber:**  
 Gemeinde Brühl  
[www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)  
 buergermeisteramt@bruehl-baden.de

**Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:**

Bürgermeister Dr. Ralf Göck,  
 Hauptstr. 1, 68782 Brühl, o.V.i.A.

**Verantwortlich für „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil:**  
 Klaus Nussbaum, Opelstr. 29,  
 68789 St. Leon-Rot

**Druck und Verlag:**  
 Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot,  
 Tel. 06227 873-0  
[www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)

## INFORMATIONEN

**Vertrieb (Abonnement und Zustellung):**  
 G.S. Vertriebs GmbH,  
 Josef-Beyerle-Str. 2, 71263 Weil der Stadt,

Tel. 07033 6924-0, [info@gsvertrieb.de](mailto:info@gsvertrieb.de)  
[www.gsvertrieb.de](http://www.gsvertrieb.de)

**Bildnachweise:**  
 © Fotos Rubrikenbalken: Thinkstock



## Was sonst noch interessiert

Das Spendenportal [gemeinsamhelfen.de](http://gemeinsamhelfen.de)

### Klassischer Eiskaffee

**An diesem cremigen Klassiker kommen Sie im Sommer bei keinem professionellen „Eis-Dealer“ vorbei: Mit Vanilleeis und Sahnehaube ist der traditionelle Eiskaffee ein absoluter Klassiker.**

**Zubereitungszeit:** 45 Minuten

- Abkühlung: ca. 30 Minuten

**Schwierigkeitsgrad:** leicht

**Rezeptautor/Rezeptautorin:** Maike Fröhlich

#### Zutaten

##### Für den Eiskaffee:

- 200 ml Kaffee, gekühlt
- Milch, gekühlt
- 1-2 Kugeln Vanilleeis
- Schlagsahne mit Vanillezucker gesüßt
- Schokoflocken

##### Außerdem:

- Sahnesyphon
- Eispokal/Eisglas hoch, mit Fuß (alternativ großes Latte macchiato-Glas)
- langer Löffel
- langer Strohhalm

#### Zubereitung

**Hinweis:** Für 1 Getränk

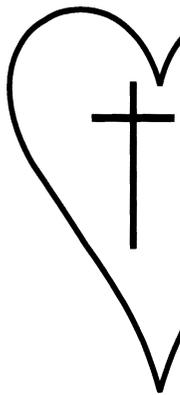
1. **Für den Eiskaffee** Kaffee nach Art der Wahl zubereiten. Man nehme am besten eine kräftige Kaffeesorte, die ihr Aroma gegen die Süße des Eises und der Sahne durchsetzt (z. B. Kenya).
2. Kaffee abkühlen lassen und 30 Minuten tiefkühlen.
3. 1 bis 2 Kugeln Vanille-Eis in das Glas geben und mit dem eiskalten Kaffee aufgießen. Mit Hilfe eines Sahnesyphons eine ordentliche Haube Schlagsahne darauf spritzen. **Tipp:** Wer keinen Sahnesyphon besitzt, kann die Schlagsahne mit einem Esslöffel auf den Kaffee setzen. Oder in einen Spritzbeutel mit Sterntülle füllen und aufspritzen.
4. Abschließend den Eiskaffee nach Geschmack mit Schokoflocken bestreuen. Löffel und evtl. Strohhalm ins Glas stellen.

**Unser Tipp:** Der Klassiker schmeckt umso besser, je hochwertiger die Zutaten sind. Z. B. frisch gerösteter Kaffee, frische Milch mit mind. 3,5 % Fett, frische Sahne, selbst geraspelte Schokoflocken aus dunkler Vollmilchschokolade.

Quelle: Kaffee oder Tee, Mo. – Fr., 16.05 – 18.00 Uhr, im SWR

## TRAUER

Nach einem erfüllten Leben nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa und Lebensgefährten

 *Hubert Mirzwa*  
\* 13. Oktober 1933 † 31. Juli 2023

In unseren Herzen bleibst du bei uns,  
wir vermissen dich.

**Klaus mit Benjamin  
Oliver, Cornelia mit Faris und Cara  
Anni Körber  
sowie alle Anverwandten und Bekannten**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 15. August 2023, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof Rohrhof statt.

Ein treuer Kamerad ist auf seine letzte große Reise alleine gegangen.

**Hubert Mirzwa**

**VDK-Vorstandsmitglied**

In stiller Trauer  
**Anni Körber**  
VDK-Vorsitzende

*E*rinnerungen sind kleine Sterne, die tröstend in das Dunkel unserer Trauer leuchten. o. v.



**STRAUB**  
BESTATTUNGEN

Überall,  
wo Sie uns brauchen.

In der Region Schwetzingen,  
Plankstadt, Oftersheim, Brühl,  
Hockenheim und Umgebung.

*Von guten Mächten wunderbar geborgen, erwarten wir getrost, was kommen mag.*  
Dietrich Bonhoeffer

www.straub-bestattungen.de  
☎ 06202 - 12031

Das einzig Wichtige im Leben  
sind die Spuren von Liebe,  
die wir hinterlassen, wenn wir gehen.

TRAUER



**Brühler Bestattungsinstitut  
GREDEL** (Inhaber BVS Gaa & Co. Schwetzingen)  
Rheinauer Straße 15  
68782 Brühl  
☎ 0 62 02-7 15 28  
Rund um die Uhr für Sie erreichbar  
Wir sind seit über 50 Jahren  
der Bestatter Ihres Vertrauens



**BESTATTUNGSINSTITUT** G m b H  
**ALEXANDER KLEIN**  
Menschlich • Individuell • Fachlich



*selbstbestimmt*  
„Im Leben und auch bei  
meiner Bestattung.“  
Jetzt eigene Bestattungs-  
vorsorge abschließen!

Hauptstraße 112/1  
69214 Eppelheim  
06221 / 76 33 50

Dreieichenweg 1  
68723 Oftersheim  
06202 / 970 45 35

Im Trauerfall 24h erreichbar | [www.best-klein.de](http://www.best-klein.de)

**Nachruf**

Der Turnverein Brühl 1912 e.V. trauert um

**Irene Montag**

Viele Jahrzehnte war sie mit ihrem Mann Herbert eine treue Vereinsseele und hat uns, wo es ihr nur möglich war, unterstützt. Die Mitglieder und im Besonderen der Kameradschaftskreis werden ihr in Ehren gedenken.

Der Vorstand  
TV Brühl 1912 e.V.

**Nachruf**

Wir trauern um unseren ehemaligen Vorstand und Ehrenmitglied

**Helmut Trautmann**

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

**Angelsportverein Brühl 1965 e.V.**

*M*it dem Tod eines geliebten Menschen verliert man vieles, niemals aber die gemeinsam verbrachte Zeit. o.v.

**BESTATTUNGEN** Tel.: 0 62 02 - 970 38 48

Seitz 

Ihr Trauerfall in guten Händen.

[www.bestattungen-seitz.de](http://www.bestattungen-seitz.de)  
Tag und Nacht für Sie erreichbar!

BRÜHL • Mannheimer Str. 41

## SOZIALES



Begehrte Trophäe: Ins Rennen um den Deutschen Engagementpreis gehen auch 2023 wieder 390 Vereine, Institutionen und Personen.

Foto: DEP

## ENGAGEMENTPREIS 2023: 31 PROJEKTE AUS BADEN-WÜRTTEMBERG

390 Vereine, Organisationen und Personen sind in diesem Jahr für den Deutschen Engagementpreis nominiert – 31 von ihnen kommen aus Baden-Württemberg.

Sie reinigen Flüsse, trainieren Kinder, bekämpfen Rassismus, besuchen kranke Menschen, oder pflegen ein Denkmal – die rund 29 Millionen Engagierten in unserem Land. Ob Trauerarbeit speziell für Kinder und Jugendliche, Mentoring in benachteiligten Bezirken, Schwimmkurse im Kindergarten oder der erste Amateurverein Deutschlands mit Nachhaltigkeits-Zertifizierung – die Nominierten für den Deutschen Engagementpreis 2023 sind in vielfältigen Bereichen aktiv. Und in allen Bundesländern hat ihr Einsatz für das Gemeinwohl ein Zuhause.

### VIELFALT IM LÄNDLE

So natürlich auch im Ländle, wo das Ehrenamt ohnehin schon viele Jahre überdurchschnittlich vertreten ist. Aus Baden-Württemberg sind insgesamt 31 Vereine, Projekte und Personen nominiert, darunter u.a. die Jugendfeuerwehr Sigmaringen, die Vereine

"Bildung für alle" aus Freiburg, "Zahnputzfuchs" aus Heidelberg und "Sprungbrett Bildung" aus Karlsruhe sowie die Open Piano Class aus Radolfzell. Aber auch Menschen mit Ideen und Engagement, wie Erika Ellinger aus Heidenheim, die sich mit den "Omas gegen rechts" auch im Alter gegen Rechtsextremismus engagiert, Julian Kehm aus Lörrach, dem die Alpenfeldermaus am Herzen liegt und viele weitere.

### PARADEBEISPIELE

„Freiwilliges Engagement ist für unsere Gesellschaft von unschätzbarem Wert. Die Nominierten für den Deutschen Engagementpreis sind ein eindrucksvolles Beispiel für gelebte Solidarität und Mitmenschlichkeit,“ betont Christian Kipper, Geschäftsführer der Deutschen Fernsehlotterie und der Stiftung Deutsches Hilfswerk. Die Deutsche Fernsehlotterie zählt zu den Fördererpartnern des Deutschen Engagementpreises.

### DIE NÄCHSTEN SCHRITTE

Anfang September wählt eine Fachjury die Preisträger\*innen in fünf Kategorien

aus; diese Jurypreise sind mit jeweils 5.000 Euro dotiert. Alle anderen haben dann die Möglichkeit, im Herbst beim Publikumspreis auf Stimmenfang zu gehen und ein Preisgeld von 10.000 Euro zu erhalten. Alle Preisträger\*innen werden am 5. Dezember zur feierlichen Preisverleihung in Berlin bekannt gegeben und gewürdigt.

Der Deutsche Engagementpreis ist die bedeutendste Auszeichnung für bürgerschaftliches Engagement in unserem Land. Er begeistert für Engagement, macht es sichtbar und stärkt die Wertschätzung.

Als Preis der Preise verbindet er die Wettbewerbe, die zu freiwilligem Engagement ermutigen. Den etwa 650 Engagement-Wettbewerben aus ganz Deutschland bietet er Beratung und Austausch. Diese Engagement-Wettbewerbe können jährlich ihre Erstplatzierten für den Deutschen Engagementpreis vorschlagen. Durch die Teilnahme am Deutschen Engagementpreis erfahren die Nominierten Würdigung und öffentliche Aufmerksamkeit. (pm/red)



Foto: Svea Pietschmann/DEP

  
lokalmatador

Weitere Infos zum Preis sowie eine Übersicht der Nominierten aus Baden-Württemberg gibt's über den QR-Code oder auch hier:



<https://lokalmatador.net/engagementpreis/>

**MARKISEN-JUBILÄUM**  
**bis zu 40%**  
 Öffnungszeiten aller Studios:  
 Do + Fr 9 - 13 Uhr + 14 - 18 Uhr  
 Sa 9 - 15 Uhr  
 Mo - Mi geschlossen.

**40 Jahre**  
**DITTMAR**

Darmstädter Str. 4 64625 Bensheim	0 62 51 / 860 4199	Östlicher Graben 4 67269 Grünstadt	0 63 59 / 840 600	Untere Langgasse 25 67346 Speyer	0 62 32 / 318 5327
--------------------------------------	-----------------------	---------------------------------------	----------------------	-------------------------------------	-----------------------

**www.markisen-dittmar.de**  
**GRATIS:** Zu jeder neugekauften Markise einen Motor im Wert von **€ 300.-**

**SOMMER-Sonderangebot**  
 Kiefernholz 85 € / srm  
 Buchenholz 145 € / srm  
 Preis bei Abholung, Lieferung gegen Aufpreis möglich.

**Holz & Stein** Garten- und Landschaftsbau  
 Mo.-Fr. 8.00-17.00 Uhr, Sa. 8.00-13.00 Uhr  
 Lindberghstr. 1, Eppelheim, Tel. 06221/755533 www.holz-stein.info

**FIRMA HOLUNDER**  
 morgens müde ... abends munter

**KURPALZ BRÄU**

**OKTOBERFEST**  
**-ALTLUSSHEIM-**  
**15. & 16.09.2023**

WARM-UP & AFTERSHOW PARTY MIT **dj lollo**

**OKTOBERFEST-ALTLUSSHEIM.DE**

Sonntag, 20. August 2023, 11 bis 15 Uhr

## Tag der offenen Tür

Machen Sie sich einen Eindruck vom exklusiven Wohnkomfort in unseren Apartments des Betreuten Wohnens. Das alles und noch viel mehr erwartet Sie:

- geschmackvoll eingerichtete voll ausgestattete sowie unmöblierte Ein- bis Drei-Zimmer-Apartments (28 bis 90 qm)
- stilvolles Ambiente mit Balkon oder Terrasse, Küchenzeile, seniorengerechtem Bad und 24-Stunden-Notrufsystem
- vielfältige zubuchbare Serviceleistungen, z. B. hauseigener Ambulanter Pflegedienst
- zahlreiche Extras, z. B. Sonnenterrasse, Restaurant

*Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch!*

### 8. Altlußheimer Oktoberfest 2023

**Es ist wieder so weit!**

Die nächste Auflage des Kulthevents Altlußheimer Oktoberfest geht in die nächste Runde. Das zweitägige Oktoberfest in der Rheinfranken-Halle, Altlußheim wird am Freitag, den 15.09.2023 und am Samstag, den 16.09.2023 ab 19:00 Uhr stattfinden.

Feiert mit uns bei einer Maß Bier, köstlichen Speisen und einem fetzigen Musikprogramm, da kommen in Altlußheim bayerische Lebensgefühle auf.

Diesmal haben die Veranstalter für beide Oktoberfestabende eine feste Größe der deutschen und internationalen Partybands verpflichtet, von Ischgl bis Rotterdam, vom Dürkheimer Wurstmart zum Cannstatter Wasen, vom Spreewald bis nach Südtirol hat sich die Band-Formation von „Firma Holunder“ etabliert. Nun wird sie sich auch in Altlußheim mit **XXL-Besetzung** die Ehre geben und den Besuchern der Rheinfrankenhalle ordentlich einheizen.

**Alle auf die Tische!**  
 Zum Warm-up steht DJ Lollo an den Turntables bereit - in Dirndl und Lederhosen heißt es dann für die Madln und Buam „Feiern bis zum Abwinken“.

**Live on Stage**  
**FIRMA HOLUNDER** in **XXL-Besetzung**  
**morgens müde ... abends munter**  
**DJ LOLLO**

**Seid dabei und sichert euch schon jetzt die vergünstigten und limitierten Early-Bird-Tickets online.**  
[www.diginights.com/location/rheinfranken-halle-altlussheim-altlussheim](http://www.diginights.com/location/rheinfranken-halle-altlussheim-altlussheim)  
 Tickets [www.diginights.com/location/rheinfranken-halle-altlussheim-altlussheim](http://www.diginights.com/location/rheinfranken-halle-altlussheim-altlussheim)  
 Ein Stehplatz- oder Tischreservierung ist erforderlich.

**Gruppen-Tarife:**  
 Für Gruppen, Firmen und Vereine bieten wir Sonderkonditionen und Pakete an.

**Kontaktieren Sie uns dazu gerne.**  
 Auch für alle Fragen rund um das Event erreichen Sie uns.  
 E-Mail: [nachtlebenliebe@outlook.de](mailto:nachtlebenliebe@outlook.de), Tel. & WhatsApp 0176 646 590 66

**Oktoberfest Altlußheim**  
 Freitag, 15.09. & Samstag, 16.09.2023 | Einlass ab 19:00 Uhr und 18 Jahren  
**Rheinfranken-Halle**  
 Hockenheimer Str. 66 | 68804 Altlußheim | [www.Oktoberfest-Altlussheim.de](http://www.Oktoberfest-Altlussheim.de)

Neugierig geworden?  
 Einen ersten  
 Einblick gibt es hier:

**SENIOREN WOHNEN**  
 — Schütte-Lanz-Park —

Mannheimer Landstraße 19–23 · 68782 Brühl  
 Telefon 06202 858-09 · Fax 06202 858-899  
[info@seniorenwohnen-bruehl.de](mailto:info@seniorenwohnen-bruehl.de) · [www.seniorenwohnen-bruehl.de](http://www.seniorenwohnen-bruehl.de)

**PFLEGE**



**PFLEGEDIENST Rundum24 GmbH**

**24-Stunden-Pflege in Ihrer Häuslichkeit**

- Alle Altersgruppen
- Versorgung von behinderten Menschen
- Assistenzpflege und Betreuung
- Medizinische Versorgung
- Direkte Abrechnung über alle Pflegekassen

Info:  
www.pflegedienst-rundum24.de  
**07254 / 4069077**

**IMMOBILIEN-VERKÄUFE**

**IMMOBILIENVERKAUF IST PROFISACHE!**



**KOMPETENT – EHRlich – ERFAHREN – MENSCHlich**

Uns kennen Sie nicht aus dem Fernsehen, uns kennen Sie aus der Region!

Büro Mannheim, Telefon 0621 84 55 78-0  
mannheim@garant-immo.de



**IMMOBILIEN**



**SCHNEIDER IMMOBILIEN**

**IHR MAKLER & PROJEKTENTWICKLER**  
Seit 30 Jahren für Sie in der Metropolregion.

- ✓ Kostenlose und unverbindliche Wertermittlung
- ✓ Vermittlung & Ankauf von Immobilien und Grundstücken
- ✓ Rundumbetreuung von der Einwertung bis zum Notar



Wilhelm-Maybach-Straße 8 | 68766 Hockenheim  
Tel: 06205 14210 | info@schneider-immo.net

ANZEIGE

**EXPERTENTIPP**



**VORFÄLLIGKEITSENTSCHÄDIGUNG BEI HAUSVERKAUF UMGEHEN**

Ein Hausverkauf – egal, aus welchen Gründen – ist für die Bank ein zwingender Grund, eine vorzeitige Kündigung zuzulassen. In den meisten Fällen müssen Sie dann aber ein Vorfalligkeitsentgelt zahlen. Dennoch gibt es zwei Situationen, in denen Sie eine Vorfalligkeitsentschädigung möglicherweise umgehen können: Zum einen, wenn der Darlehensvertrag vom neuen Käufer fortgeführt wird. Dies setzt allerdings das Einverständnis der Bank sowie eine gute Bonität des Käufers voraus.

Zum anderen umgehen Sie eine Vorfalligkeitsentschädigung, wenn mithilfe des Darlehens eine neue Immobilie bei derselben Bank finanziert wird. Dabei muss das neue Objekt aber mindestens den gleichen Beleihungswert wie die aktuelle Immobilie haben. Trifft eine dieser Situationen auf Sie zu, müssen Sie lediglich eine Bearbeitungsgebühr an die Bank zahlen.

**ZU HOHE VORFÄLLIGKEITSENTSCHÄDIGUNG ZURÜCKFORDERN: SO GEHT'S**

Haben Sie den Verdacht, dass die Vorfalligkeitsentschädigung zu hoch ausfällt, oder können Sie den Rechenweg nicht nachvollziehen, sollten Sie fachliche Hilfe in Anspruch nehmen. Lassen Sie Ihren Bescheid deshalb am besten von einer Verbraucherschutzzentrale oder einem Fachanwalt für Kapitalrecht prüfen. Oft hilft es dann schon, wenn Sie die korrigierte Berechnung an Ihre Bank schicken, um eine Neuberechnung der Vorfalligkeitsentschädigung zu erreichen. Kommt die Bank Ihrer Bitte um eine Reduzierung der Vorfalligkeitsentschädigung nicht nach, hilft nur noch der Weg zum Anwalt. Da aber auch hierfür Kosten anfallen werden, klären Sie am besten vorher, welche Kosten Ihre Rechtsschutzversicherung übernimmt, beziehungsweise wie hoch die Anwaltskosten sein werden. Denn diese können Ihre Ersparnis bei der Vorfalligkeitsentschädigung natürlich noch einmal mindern.

Wir unterstützen Sie gerne, kontaktieren Sie uns unter: Königskinder Immobilien GmbH, Tel.: 0711 400544-0 oder per Email: info@koenigskinder.de

Bekannt aus der Fernsehwerbung bei RTL und NTV

**DIE KÖNIGSKINDER IMMOBILIEN**

Verkaufen Sie Ihre Immobilie, Ihr Gewerbeobjekt, Ihr Grundstück (egal ob bebaubar oder nicht, egal ob Abrisshaus) an unsere bonitätsstarken, vorgemerkten Kunden (Finanzierung liegt vor) oder einfach direkt an uns.\*

**0800 5800 200**  
**Kostenlose Hotline**

Ansprechpartner:  
Dr. Wilken und Dr. Barth

\* vorbehaltlich einer internen Prüfung



**EIN STARKES TEAM AN IHRER SEITE**



**KÖNIGSKINDER IMMOBILIEN**

**Werden Sie Franchisenehmer. Werden Sie ein Königskind.**

info@koenigskinder.de | www.koenigskinder.de

## VERSCHIEDENES

### Hofflohmkt, alles muss weg!

Am 12.08.2023 von 8:00 Uhr - 13:00 Uhr findet auf dem Gelände, Luftschiffing 5 in Brühl ein Flohmkt statt. Verkauft werden Teile einer Hausrümung.

### ALLES ZU VERSCHENKEN.

Flohmktartikel. Hausauflösung, gegen eine kleine Spende für den Kindergarten in Rohrhof. NUR am Sonntag, 11.8.23 von 10 bis 14 Uhr, 68782 Brühl, Rheinstraße 2

## DIE GUTE TAT

### Altes Wagenrad aus Holz mit

Eisenbereifung, Durchm. 80 cm, als Deko geeignet. Tel. 06202/14197

DEIKE PRESS, Konstanz

## ESSEN & TRINKEN



1. Welches Volk mischte das erste kakaohaltige Getränk und nannte es „Xocolatl“?

- A Maya      B Azteken  
C Inka        D Mapuche

2. Auf wen geht das Verfahren des Conchierens von Schokolade zurück?

- A Rudolf Sprüngli  
B Philippe Suchard  
C Rodolphe Lindt  
D Henri Nestlé

3. Welcher Bestandteil von Schokolade ist für Haustiere giftig?

- A Theobromin      B Saccharose  
C Flavanole        D Palmöl

4. Was ist das Besondere an der Schokoladensorte Ruby?

- A Sie ist sehr hart.  
B Sie ist rosafarben.  
C Ihr Kakaoanteil liegt bei 100 %.  
D Sie wird in Kristallform gegossen.

„Essen & Trinken“: 1B 2C 3A 4B

KW/3922



Im Notfall 24 h  
telefonisch erreichbar

### **Pflegedienst Triebskorn gGmbH - Ihr Dienst für häusliche Altenpflege und Krankenpflege**

- Grund- und Behandlungspflege
- Palliativpflege, Demenz-Betreuung
- Mobile Beratungen
- Betreutes Wohnen
- Zertifizierte Wundversorgung
- Versorgung mit Pflegehilfsmitteln

Viele Menschen möchten im Alter, bei Krankheit oder Behinderung in ihrer vertrauten Umgebung wohnen. Wir helfen ihnen dabei - mit unserer langjährigen Erfahrung im Pflegedienst und einem qualifizierten Personal.

Bürozeiten Mo-Fr 9.00-13.30 Uhr. **Tel:** 0 62 02 / 70 29 61  
Sprechzeiten jederzeit nach telefonischer Vereinbarung. **Mail:** info@pflagedienst-triebskorn.de  
**Web:** www.pflagedienst-triebskorn.de

Mannheimer Straße 1, 68782 Brühl ■ Hildastraße 9, 68775 Ketsch

## STELLEN



### Ausgebildete Pflegerin

Wir suchen eine nette und sympathische Pflegerin, gerne auch schon im Ruhestand, für einen bettlägerigen Patienten in Ketsch für 1 x pro Woche (wochentags) in der Zeit von 11 bis 19 Uhr. Patient benötigt Hilfe beim Essen und Trinken und muss pflegerisch versorgt werden. Abrechnung auf 520-Euro-Minijob-Basis. ✉ Zuschriften an chif fre-wds@nussbaum-medien.de oder an Nussbaum Medien, 71261 Weil der Stadt unter Chiffre 777/24571

GEMEINSAM FÜR  
EINE LEBENSWERTE  
STADT MANNHEIM <sup>2</sup>

Die Stadt Mannheim  
sucht

### ■ MITARBEITER\*INNEN FÜR DIE ÜBERWACHUNG DES RUHENDEN VERKEHRS (M/W/D)

Entgeltgruppe 6 TVöD | Teilzeit / Vollzeit (zzt. 20 bzw. 39 Stunden) | unbefristet

Weitere Informationen unter:

[www.mannheim.de/jobs](http://www.mannheim.de/jobs)

**STADT MANNHEIM** <sup>2</sup>



## Stadt Schwetzingen

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt in **Teilzeit** mit 35 Wochenstunden einen

### Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)

als Sachbearbeiter zur Verstärkung des Kämmereiamtes in der **Finanzwirtschaft**. Die Vergütung erfolgt bei Vorliegen entsprechender Voraussetzungen in Entgeltgruppe 5 TVöD.



Weitere Informationen sowie die Möglichkeit zur Online-Bewerbung **bis zum 27. August 2023** finden Sie unter: [www.schwetzingen.de/stellenangebote](http://www.schwetzingen.de/stellenangebote).

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Voll-/Teilzeit und auf Minijob-Basis für unseren ambulanten Pflegedienst

### examinierte Pflegefachkräfte (m/w/d) examinierte Altenpflegehelfer (m/w/d) med. Fachangestellte (m/w/d)

Wir bieten leistungsgerechte Bezahlung mit Zuschlägen, flexible Arbeitszeiten mit einem angenehmen Betriebsklima in einem motivierten Team.

Führerschein Klasse B muss vorhanden sein.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bei Rückfragen stehen wir Ihnen gerne telefonisch unter 06205 14588 oder per E-Mail [kontakt@pflege-offenloch.de](mailto:kontakt@pflege-offenloch.de) zur Verfügung.

Kranken- und Altenpflege-Service  
Manuela Offenloch  
Wilhelm-Herz-Str. 129  
68766 Hockenheim  
Tel. 06205 145 88

Kranken- und  
Altenpflege-Service

**Manuela Offenloch**  
...Pflege mit Herz und Verstand



### Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Voll-/Teilzeit und Minijob-Basis für unseren ambulanten Pflegedienst

### Haushaltshilfen (m/w/d) Pflegehilfskräfte (m/w/d)

Wir bieten leistungsgerechte Bezahlung mit Zuschlägen, flexible Arbeitszeiten mit einem angenehmen Betriebsklima in einem motivierten Team. Führerschein Klasse B (ehem. Klasse 3) muss vorhanden sein.

Bei Rückfragen stehen wir Ihnen gerne telefonisch unter 06205 14588 oder per E-Mail [kontakt@pflege-offenloch.de](mailto:kontakt@pflege-offenloch.de) zur Verfügung.

Kranken- und Altenpflege-Service  
Manuela Offenloch  
Wilhelm-Herz-Str. 129  
68766 Hockenheim  
Tel. 06205 145 88

Kranken- und  
Altenpflege-Service

**Manuela Offenloch**  
...Pflege mit Herz und Verstand



Nussbaum Medien ist Marktführer für Amtsblätter und wöchentliche Lokalzeitungen in Baden-Württemberg, die in über 380 Kommunen mit einer wöchentlichen Auflage von über 1 Mio. Exemplaren erscheinen. Aktuell befinden wir uns auf dem Weg, parallel zur Print-Welt zum digitalen Plattform-Anbieter zu werden.

Wir suchen Sie zur Verstärkung unserer Redaktion zum nächstmöglichen Zeitpunkt als

### Redakteur (m/w/d) für die Lokalredaktionen

in Vollzeit (40 Stunden/Woche) am Standort St. Leon-Rot.

#### Ihre Aufgaben

- Planung, Recherche und Erstellung eigener Berichte
- Redigieren zugesandter Inhalte und das Wahrnehmen von Vor-Ort-Terminen zur Berichterstattung in Wort und Bild
- Auftragsvergabe an freie Autorinnen und Autoren
- Aufbereitung der Inhalte für die digitalen Kanäle und Weiterentwicklung der redaktionellen Formate

#### Das bringen Sie mit

- Mehrjährige Berufserfahrung in einer Redaktion oder als freier Journalist (m/w/d)
- Verantwortungsbewusstsein, Zuverlässigkeit und Flexibilität zeichnen Sie aus
- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Schreibgewandtheit, Stilsicherheit und sehr gute Allgemeinbildung runden Ihr Profil ab

#### Unter anderem bieten wir Ihnen

- Einen zukunftssicheren und modernen Arbeitsplatz bei einem familiengeführten, sozial engagierten Unternehmen
- Flexible Arbeitszeiten mit Kombination aus Präsenz und mobilem Arbeiten von zu Hause aus
- 30 Tage Urlaub pro Jahr plus Sonderurlaub bei persönlichen Ereignissen
- Zuschuss zu den Kosten der Kindertagesstätte
- Ein betriebliches Gesundheitsmanagement z. B. JobRad, Gesundheitskurse

#### Interesse geweckt?

Jetzt QR-Code scannen und die vollständige Stellenausschreibung lesen.



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

[nussbaum-medien.de/stellenangebote](http://nussbaum-medien.de/stellenangebote)



Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG  
Opelstraße 29 • 68789 St. Leon-Rot  
[www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)



## Stadt Schwetzingen

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt **unbefristet** in **Vollzeit** oder in **Teilzeit** einen

### Erzieher (m/w/d)

zur Verstärkung der Krippengruppen des städtischen Kindergartens „Spatzennest“. Die Vergütung erfolgt bei Vorliegen entsprechender Voraussetzungen in Entgeltgruppe S 8a TVöD.



Weitere Informationen sowie die Möglichkeit zur Online-Bewerbung finden Sie unter [www.schwetzingen.de/stellenangebote](http://www.schwetzingen.de/stellenangebote).

## GESCHÄFTSANZEIGEN

# GOLD-ANKAUF

Goldschmuck, Zahngold, Uhren, Goldmünzen

## Juwelier Antalya

Schwetzingen (Fußgängerzone) • Tel. 06202 5873400

## Wir heizen Ihnen ein!

# Heizöl

von

# MACK

MINERALÖLE

Lessingstraße 45 • Eppelheim • Telefon 06221 14780



## Oftersheim

IMMER MITTEN DRIN

Die **Gemeinde Oftersheim** (12.300 Einwohner m/w/d) bietet zum **01.09.2024** in Kooperation mit der **Stadt Heidelberg**

### einen Ausbildungsplatz zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d) der Fachrichtung Kommunalverwaltung

Ausführliche Informationen zur genannten Stelle erhalten Sie unter <https://www.oftersheim.de/rathaus/verwaltung/stellenangebote/>  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis zum **15.09.2023**.

[WWW.OFTERSHEIM.DE](http://WWW.OFTERSHEIM.DE)



**Suchen** deutschsprachige/n

### Mitarbeiter/in

für **Garten- und Hausmeistertätigkeiten** in Vollzeit sowie

### Reinigungskraft

in Teilzeit für **Treppenhausreinigung**

Führerschein zwingend erforderlich/Pkw wird gestellt!

Nähere Infos unter 0170 3017625 oder 0171 4515662

**Grund+Gebäude-Service Frank Schardt**

## GASTRONOMIE



...weil Nähe zählt.

ab  
**€ 7,40**

**Lecker. Vielfältig.  
Zuverlässig.**  
Malteser Menüservice



*Auch an Sonn- und Feiertagen!*

Für Neukunden bieten wir eine Probewoche zum halben Preis an.  
Weitere Informationen unter **0800 30 20 10 3** (kostenfrei)  
[www.malteser-wiesloch.de](http://www.malteser-wiesloch.de)

**SAISON-START-TICKET**

**3 für 2**

**Mo 18.09.23 19:00 UHR**  
**HC ERLANGEN**

**Do 28.09.23 19:00 UHR**  
**HBW BALINGEN-WEILSTETTEN**

**So 01.10.23 15:00 UHR**  
**TVB STUTTGART**

*Jetzt Tickets sichern!*



# SPARE MIT DEM NUSSBAUM CLUB

Löse Coupons auf deinem Smartphone und unterwegs ein.



## Mehr als 7.500 2:1-Coupons

Stöbere in mehr als 7.500 2:1-Coupons zu Themen wie **Freizeit, Essen & Trinken oder Reisen** und finde den passenden Coupon für dich. Suche nach bestimmten Orten oder Partnern, filtere nach Kategorien oder speichere deine eigenen Favoriten, um deinen Coupon wiederzufinden.



Nimm an regelmäßigen und tollen **Gewinnspielen** teil.



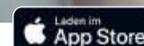
Nutze die **Live-Map**, um **Coupons in deiner Nähe** zu entdecken und direkt einzulösen.



In unserer Nussbaum Club App findest du immer die **aktuellen Artikel** aus dem **Nussbaum Club Magazin**.



Spare mit dem Nussbaum Club und lade dir jetzt kostenlos die Nussbaum Club App herunter!



## AUTO & ZWEIRAD



Mehr zum Thema finden Sie auch auf [www.lokalmatador.de/auto-zweirad/](http://www.lokalmatador.de/auto-zweirad/)

### Fahrradfahrer schludern bei der Sicherheit

Die Prüfgesellschaft Dekra warnt: Fast zwei Drittel der Fahrradfahrer gehen nicht regelmäßig zum Service. Das ist das Ergebnis einer aktuellen Befragung durch Dekra und das Marktforschungsinstitut Ipsos. Demnach beantworten 64 % die Frage nach dem regelmäßigen Service mit „Nein“.

#### Fachbetrieb als Anlaufstelle

Rund vier von zehn dieser Befragten sagen zur Begründung, sie würden ihr Fahrrad selbst reparieren bzw. warten. Beim genaueren Blick auf die Zahlen zeigt sich, dass „Do it yourself“ beim Pedelec eine deutlich geringere Rolle spielt als beim herkömmlichen

Fahrrad ohne elektrische Unterstützung. Wenn ein Fachbetrieb gebraucht wird, steuern 42 % der Befragten jeweils ihren bevorzugten Händler bzw. ihre bevorzugte Werkstatt vor Ort an. 58 % sagen, sie hätten keinen Stamm-Betrieb. Die Studie untersuchte auch, welche konkreten Erwartungen die Fahrrad-Kundschaft an Fachbetriebe hat. Ganz oben rangiert dabei die professionelle Beratung im Fall eines Schadens (38 %). Kompetenz zum Thema Pedelec bzw. E-Bike erwarten 29 %; ebenso viele wollen ein Angebot für einen Mobilitäts-Ersatz, wenn das eigene Fahrrad in der Werkstatt ist. (mid/sp-o/red)

**Tipps für ein verkehrssicheres Rad finden Sie auf [www.lokalmatador.de/webcode/thema-799/](http://www.lokalmatador.de/webcode/thema-799/)**

### Cabrio: Besser geschlossen parken

Autofahren mit offenem Verdeck, für viele ist es gelebte Freiheit. Doch wenn der Wagen offen abgestellt wird, wird er zur leichten Beute. Letztlich entscheidet der Abstellplatz darüber, ob das Verdeck offenbleiben kann oder geschlossen werden sollte. Autobesitzer mit abschließbarer Einzelgarage können das Thema getrost vergessen, wenn sie ihren Pkw dort parken. Mehr Vorsicht ist bei Tiefgaragen geboten, die für viele Personen frei zugänglich sind. Hier gelten dieselben Regeln wie auf der Straße: Wer sein Cabrio abstellt, um schnell etwas zu besorgen, kann das Verdeck offenlassen. Wer aber mehrere Stunden parkt, sollte das Dach schließen. Gleiches gilt bei Fahrten in Länder, in denen besonders häufig Autos gestohlen werden wie zum Beispiel in Italien oder Polen.

**Nichts im Auto liegenlassen**  
Fans vom Offenfahren sollten aber auf keinen Fall Taschen, Handys oder ähnliche Dinge im Auto liegen lassen. Fest ein- oder angebaute Teile wie z.B. die Bordelektronik oder Fahrzeugassistenten- oder Infotainmentsysteme sind über die Teilkasko-Versicherung mitversichert. Macht ein Dieb dort lange Finger, stellt sich aber auch hier die Frage, wo und wie lange der Wagen geparkt wurde.

Cabriofahrer, die das Dach ihres Autos immer schließen, können in Sachen Versicherungsschutz jedenfalls nichts falsch machen. Wer es offen lässt und leichtfertig einen Autodiebstahl ermöglicht, muss mit Konsequenzen rechnen. Es kann sein, dass die Teilkasko-Versicherung den Schaden nicht in vollem Umfang übernimmt. (aum/red)

**Weitere Artikel finden Sie auch unter [www.lokalmatador.de/auto-zweirad/](http://www.lokalmatador.de/auto-zweirad/)**

RIESE & MÜLLER

## Live URBAN. Ride UBN.

Mit ihrem schlichtem Stil, unverkennbar leichtem, natürlichem Fahrgefühl und nützlichen Connectivity-Features ist die Urban Line eine neue Generation von Riese & Müller Bikes.



**BIKEAGE GmbH**

Hauptstr. 76 · 69245 Bammental  
T (06223) 9541827 · [bikeage.de](http://bikeage.de)



### Anhänger fahren: Mit Gelassenheit zum Ziel

Ein Anhänger will bewegt werden, vielleicht ein großer wie ein Wohnwagen? Damit beginnt ein eigenes Kapitel des Autofahrens. Das Stützrad ist hochgezogen und in dieser Position arretiert? Die zusätzlichen Außenspiegel bei überbreiten Anhängern sind montiert? Die Unterlegkeile von der Straße genommen? Alles klar, dann kann die Fahrt losgehen.

#### Keine hastigen Aktionen

Der geübte Fahrer schaltet in diesem Moment mental in einen anderen Modus: Er steuert gewissermaßen ein ganz anders Fahrzeug also sonst. Dem Ungeübten hilft es, sich dies immer wieder klarzumachen: Ab diesem Moment gesteht er dem Gespann nicht nur angenehme Eigenheiten zu. Vorausschauendes Fahren ist noch wichtiger als sonst. Der Zug ist länger und etwa bei Wohnwagen breiter und höher als der Solo-Pkw. Die Geräuschkulisse ist anders. In Kurven muss weiter ausge-

holt werden, dabei unbedingt den Gegenverkehr im Auge behalten. Beim Überholen benötigen Aus- und Einscheren mehr Platz als gewohnt. Der tote Winkel ist in besonderem Maß zu beachten. Beim Beschleunigen reagiert das Gespann träger aufs Gasgeben. Der Bremsweg ist länger. Auch hier gilt: gelassen bleiben.

#### Rangieren vorher üben

Rückwärtsfahren und Rangieren sind für Anfänger mit Anhänger eine echte Herausforderung. Das Heck des Anhängers bewegt sich beim Rückwärtsfahren entgegengesetzt zur Lenkbewegung des Zugfahrzeugs. Eine Übungseinheit auf einem leeren Parkplatz bringt erste Routine. Moderne Fahrzeuge haben eingebaute Rangierassistenten, die eine große Hilfe sein können. Essentiell ist ein Einweiser, der zugleich den rückwärtigen Verkehr warnt. Wer sich unsicher fühlt, kann ein paar zusätzliche Fahrstunden nehmen. (aum/red)

**Tipps fürs Fahren mit Fahrrad-Anhänger finden Sie auf [www.lokalmatador.de/webcode/thema-3164/](http://www.lokalmatador.de/webcode/thema-3164/)**



## GENUSS & ERNÄHRUNG

<https://lokalmatador.net/genuss/>

Foto: YinYang/E+/Getty Images

### Einkochen, Einmachen, Einlegen: Obst & Gemüse im Glas

Konserviert werden kann fast alles, was hierzulande wächst und reift – von A wie Apfel bis Z wie Zwiebel. Der Experimentierfreude sind beim Haltbarmachen keine Grenzen gesetzt. Es zählen die eigenen Vorlieben.

Birne solo oder lieber im Duo mit Kirschen? Gurken pikant oder süß-sauer? Selbst bunte Mischungen – zum Beispiel mit Weißkohl, Rote Beete und Apfel – harmonisieren überraschend gut.

#### Was ist was?

Experten unterscheiden drei Grundtechniken: Einkochen und Einmachen, bei denen Obst und Gemüse erhitzt werden, sowie das Einlegen, bei dem Salz und Essig das Konservieren übernehmen. Während die Zutaten beim Einkochen roh ins Glas kommen, werden sie beim Einmachen bereits vorher verarbeitet – zum Beispiel zu süßer Marmelade oder feinem Chutney. Einkochgläser sind mit Gummiring und Bügelverschluss versiegelt. Wer etwas Einma-

chen will, nimmt am besten Gläser mit Schraubdeckel. Bei beiden Methoden müssen die verschlossenen Gläser nach dem Befüllen im geschlossenen Kochtopf mit Wasser erhitzt werden. Die Dauer variiert je nach Inhalt. Für das Konservieren sorgt in beiden Fällen das Vakuum, das während des Abkühlens im Glas entsteht und später beim Öffnen für das typische „Plöpp“-Geräusch sorgt.

Der Begriff „Einwecken“ geht übrigens auf den deutschen Unternehmer Johann Weck zurück, der spezielle Gläser für das Einkochen von Lebensmitteln entwickelt hat.

#### Haltbar ohne Kochen

Auch ohne Erhitzen können heimische Waren wie Gurken, Zucchini, Zwiebeln oder To-

maten genussvoll für mehrere Monate ins Glas gebracht werden. Das gewünschte Gemüse dafür einfach waschen und schneiden. Dann Salz darüber geben und für einige Stunden ziehen lassen, damit das Wasser entweicht. Danach das Gemüse mit Öl, das vor schädlichen Mikroorganismen schützt, in ein Glas geben und fest verschrauben. **Tipp:** Die Einlegegläser nach eigenem Geschmack mit Gewürzen verfeinern. Ein Gurkentopf mit Dill, Senfkörnern und Chili oder das Tomaten-Paprika-Glas mit Petersilie und Feta-Käse lassen warme Sommertage im Winter neu aufleben.

#### Immer sauber bleiben

Ganz gleich ob Einkochen, Einmachen oder Einlegen: Absolute Hygiene und Sauber-

keit sind das A und O für alle, die Obst und Gemüse lecker konservieren wollen. Die Gläser müssen daher vor dem Gebrauch unbedingt mit heißem Wasser ausgespült werden. Dies gilt auch für Deckel, Gummiring und alle anderen Küchengeräte, die mit den Obst- und Gemüsedelikatessen in Berührung kommen. **Achtung:** Gummiringe nicht mit Spülmittel reinigen, da sie sonst schnell spröde werden und nicht mehr richtig schließen. Besser einen Schuss Essig ins Spülwasser geben. Obst und Gemüse vor dem Einkochen putzen und kleinschneiden. Übrigens: Die wertvollen Vitamine bleiben beim Einkochen, Einmachen und Einlegen fast vollständig erhalten. (Deutschland – Mein Garten/red)



Foto: Shaiith/Stock/Getty Images Plus

lokalmatador



Was Sie alles zum Einkochen brauchen, wie man Gemüse einlegt und was die fünf häufigsten Fehler beim Einkochen sind, erfahren Sie in den Videos hier im Artikel:

[www.lokalmatador.de/webcode/thema-3200/](http://www.lokalmatador.de/webcode/thema-3200/)

# Dana Groen

**Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Familienrecht**

Kolpingstr. 1 – 68782 Brühl  
Telefon 06202 4093096  
[www.kanzlei-groen.de](http://www.kanzlei-groen.de)

E-Mail: [kanzlei-groen@web.de](mailto:kanzlei-groen@web.de)



## Tätigkeitsschwerpunkte:

Familienrecht, Mietrecht, Erbrecht,  
Verkehrsrecht, Allgemeines Zivilrecht

über 50 Jahre Ihr Meisterbetrieb mit Präzision.

HOLZBAU  
**Scheer**  
GmbH

1964

**Zimmerei**  
**Bedachungen**

[www.holzbau-scheer.de](http://www.holzbau-scheer.de)

**Zimmerei**

- Dachstühle
- Dachgauben
- Dachfenster
- Wärmedämmung
- Innenausbau
- Holztreppe
- Pergolen
- Restaurationen i.Z.H.

**Bedachungen**

- Dacheindeckungen
- Blechenerarbeiten
- Photovoltaikanlagen
- Solaranlagen
- Trapezbleche
- Fassadenverkleidung
- Asbestentsorgung
- Dachinspektionen

**KETSCH | Seestraße 120a | Tel.: 0 62 02 - 6 19 52**

ANZEIGE

# Familienzeit unter Palmen in der Thermen & Badewelt Sinsheim

Jung und Alt erleben das Sommer-Urlaubsgefühl in der Thermen & Badewelt Sinsheim in der Ferienzeit. Abkühlung in den Außenpools, Südseefeeling und Wellenreiten am Paradise Beach oder Erfrischung an der Strand-Bar gibt's auch in diesem Sommer für die ganze Familie! Die Thermen & Badewelt Sinsheim öffnet das Palmenparadies mit Beach für Groß und Klein in den Sommerfe-

rien bis zum 10. September 2023. Die große Resonanz und das durchweg positive Feedback im Vorjahr haben überzeugt – so öffnet die Thermen & Badewelt Sinsheim auch in den diesjährigen Sommerferien in Baden-Württemberg (27.7.-10.9.2023) wieder das Palmenparadies und den Paradise Beach für die ganze Familie. Neben den Wasserattraktionen im Palmenparadies und dem Ther-



## FAMILIENZEIT

in den Sommerferien

Thermen & Badewelt  
SINSHEIM

27.07. -  
10.09.2023

Keine Altersbeschränkung  
im Palmenparadies

Kreatives Mitmachprogramm für Kinder

[www.badewelt-sinsheim.de](http://www.badewelt-sinsheim.de)

menstrand mit Außenpools, sind auch Mitmach-Aktionen für die Kinder geplant. Wer also nicht in die Ferne fliegt, der genießt seinen Sommerurlaub in der Therme. Die speziellen Mitmach-Aktionen für die kleinen Gäste (täglich 13-14 Uhr und 15-16 Uhr) machen Lust auf entspannte Stunden am Beach. Während die Eltern in der Sonne entspannen, bauen die Jüngsten Burgen im feinen Sand, basteln oder spielen gemeinsam.

### SPECIAL IN 2023!

Surf Days in der Thermen & Badewelt Sinsheim – Wellenreiten am Paradise Beach  
Ab dem 28. Juli 2023 gibt es für die Gäste direkt am Paradise Beach ein weiteres Highlight. Hier haben sie die Gelegenheit, Entspannung und Action zu verbinden. Die aufblasbare Surfstation ist Garant für großen Sommer-Spaß – für alle, vom Profi bis zum Anfänger (Kinder ab 1,30 m Körpergröße und 33 kg). Die Surf-Slots (30 Min) werden vor Ort an der Surfstation buchbar sein.

### Kino am Beach mit Familienprogramm

Den Sand an den Füßen spüren, ein kühles Getränk und dabei

Filmhighlights erleben – dieses Kinoerlebnis hat etwas ganz Besonderes. **Vom 19. - 27. August findet das einzigartige Kinoevent am Paradise Beach der Therme statt.** Am Nachmittag (14.00 Uhr) wird täglich ein Kinderfilm präsentiert, ehe um 19.00 Uhr die Vorstellung eines bekannten Blockbusters folgt.

Mit der Familienzeit geht die Thermen & Badewelt Sinsheim auch einen weiteren Schritt zur gefragten Ganzjahres-Destination, denn sie garantiert Urlaubsfeeling bei jedem Wetter!

Falls der Sommerhimmel mal bewölkt oder regnerisch ist, steht einer Auszeit unter Palmen mit Südseefeeling nichts im Wege. Das Palmenparadies bietet viel Entspannung und Spaß beim Eintauchen in die blau glitzernde Lagune. Ein großes Vergnügen für alle!

**Alle Infos zum Sommer in der Thermen & Badewelt Sinsheim und die Ticketbuchung gibt's auf [www.badewelt-sinsheim.de](http://www.badewelt-sinsheim.de).**

**BARES FÜR WA(H)RES!**

LIEBE LESER, WERFEN SIE ALTES NICHT WEG, SONDERN MACHEN SIE ALTES ZU BAREM!

**SERIÖSER PRIVATSAMMLER AUS HEIDELBERG**

kauft alte Musikinstrumente, Porzellan, Bernstein, Nähmaschinen/Schreibmaschinen, Ferngläser, Blechspielzeug, Puppen, Münzen, alte Möbel, Zinn, Teppiche, alte Pelze, alten Goldschmuck/Armbanduhren, alte Kronleuchter, Orden, Militaria, alte Bilder, alte Gläser, alte Fotoapparate, Starwars-Figuren (1977-1985)...

Seriöse Abwicklung, Barzahlung, VHS *hygienisch & kontaktlos*

Freundliche fachliche Beratung durch

Herrn Rebstock in Heidelberg ☎ 0152 24726948 oder 06221 3926971

**GIESE METALLBAU**

GmbH

Rennerswald 5 • 68782 Brühl

Telefon: 06202-74544

www.edelstahlgiese.de

kontakt@edelstahlgiese.de

**Edelstahl & Aluminium**

- ◆ Balkongeländer ◆ Treppengeländer ◆ Französische Geländer
- ◆ Vorsatzbalkone ◆ Überdachungen ◆ Vordächer ◆ Carports
- ◆ Tore / Türen / Zäune ◆ Trennwände / Sichtschutz ◆ Müllboxen

Zertifiziert nach DIN EN 1090

**SCHUHMACHER Behälterbau GmbH**

Stahlbau • Schlosserei • Öltankservice

Lieferung von Heizöltanks aus Kunststoff und Stahl

Reinigung und Entsorgung von Heizöltanks

TÜV-Zulassung nach § 19.1 WHG

EINBAU VON TANK-INNENHÜLLEN

69214 Eppelheim • Handelsstr. 11 • Tel. 06221 765260

**Raumausstattung****Boch**

Wir bespannen auch Ihre  
alte Markise neu!



Gardinen • Bodenbeläge • Sonnenschutz

Markisen • Tapezierarbeiten • Insektenschutz

Wilhelmstr. 2c • 68782 Brühl • ☎ 0 62 02 / 7 17 84  
www.raumausstattung-boch.de

**Als Entsorgungsfachbetrieb kümmern wir uns um Ihren Dreck ...**... und fahr'n ihn sauber, **PREISWERT** weg!**Sperr-, Gewerbe-, Sondermüll,****Bauschutt u. Holz****Entrümpelungen, Haushalts-,****Büro- und Gewerbe-Auflösungen**

schnell und preiswert

**Container Weis**Tel. **06224 71030**

Entsorgung GmbH

**SCHULTZ GmbH**

SCHLOSSEREI | METALLBAU | MEISTERBETRIEB



Tür- und Fenstergitter gegen Einbruch

Türen und Tore

Treppen-/Balkon- und Außengeländer

Reparaturarbeiten und Blechbearbeitung

Schlosserarbeiten in Stahl, Edelstahl und Aluminium

**PLANKSTADT**

Wilhelmstraße 37a | 68723 Plankstadt

Fon 062 02. 46 56 | www.schlosserei-schultz.de

**Ankauf**

Wird vor Ort begutachtet. Bei  
Einigung wird der vereinbarte  
Betrag in bar ausbezahlt.

Ich kaufe Ihren Gold- und  
Silberschmuck, Münzen,  
Armband- und Taschenuhren,  
Zahngold und vieles mehr auf.



Rufen Sie einfach an und  
vereinbaren Sie einen Termin. **Tel. 0151 / 72 59 1179**

**Ausführung der kompletten Elektro-Installationen****NIEMEIER**  
Elektro-Installation & Service

- Elektroanlagen
- Sprechanlagen
- Sat-Anlagen
- Nachtspeicheranlagen
- Kundendienst

**Niemeier Elektro GmbH** Telefon 06202 / 73184  
Wilhelmstr. 35 Handy 0172 / 6203778  
68782 Brühl www.elektro-niemeier.de

**Privater Hof - Flohmarkt****Wann:** Samstag, 12.08.23, 11:00 bis 17:00 Uhr**Wo:** Mannheim-Casterfeld, Freinsheimer Str. 3**Was:** Deko-Artikel, Haushalt, Bücher, Spielsachen, Werkzeug u.v.m.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



FTM GmbH  
Speyerer Str. 28 • 68782 Brühl  
Tel.: 06202-978 6040  
Mobil: 0173-95 48994  
E-Mail: info@ftm-hd.de

Web: [www.ftm-hd.de](http://www.ftm-hd.de)

- Fliesenverlegung
- Badsanierung
- Terrassen- und Balkonsanierung
- Bodengleiche Dusche (gefließt)
- Trockenbauarbeiten
- Akustikdecken
- Brand- und Schallschutzwände
- Wandgestaltung